

CAISSE ENREGISTREUSE ÉLECTRONIQUE

# PCR-T2100

VOTRE  
REÇU  
REVENEZ !

ÉPICERIE

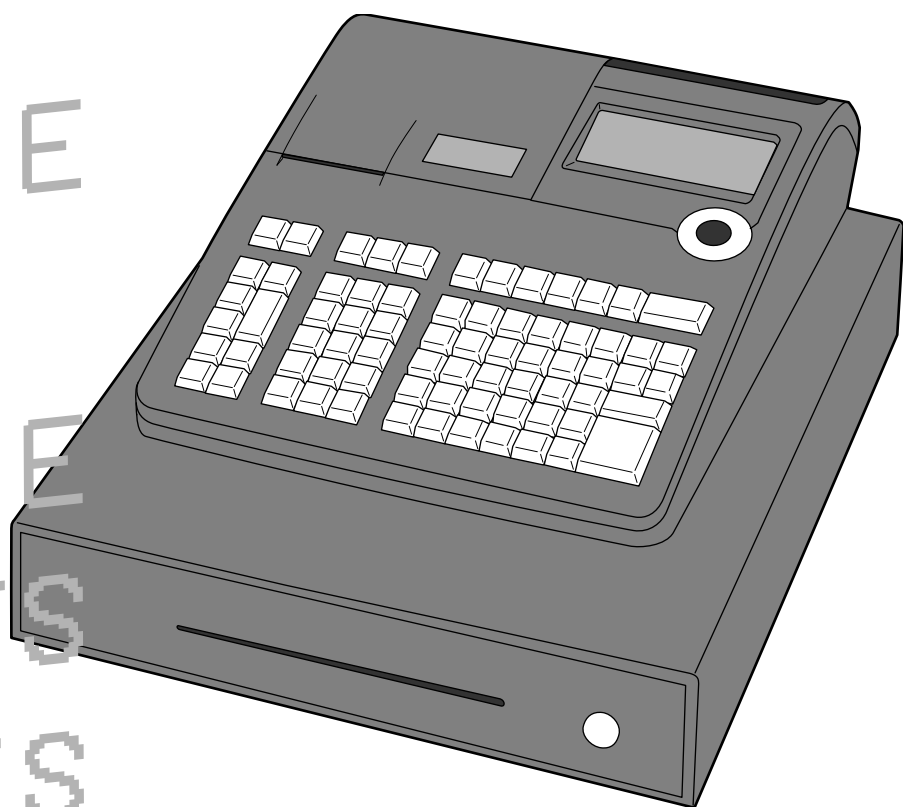
H.B.A

CRÉMERIE

PRODUITS

CONGELÉS

ÉPICERIE FINE



MODE D'EMPLOI

CI Canada

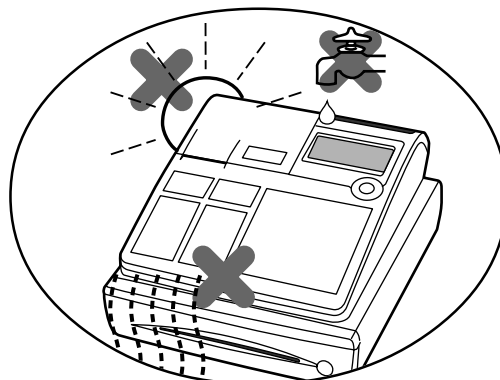
**CASIO**<sup>®</sup>

# Introduction et sommaire

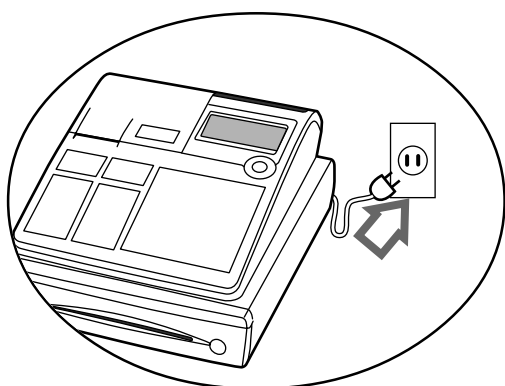
## Important!

Votre nouvelle caisse enregistreuse a été testée avec soin avant l'expédition afin d'assurer un fonctionnement correct. Des dispositifs de sécurité éliminent tous soucis de panne résultant d'erreurs de l'opérateur ou de mauvaises manipulations. Cependant, afin d'assurer de nombreuses années d'utilisation sans problème, respectez les points suivants lors de la manipulation de la caisse enregistreuse.

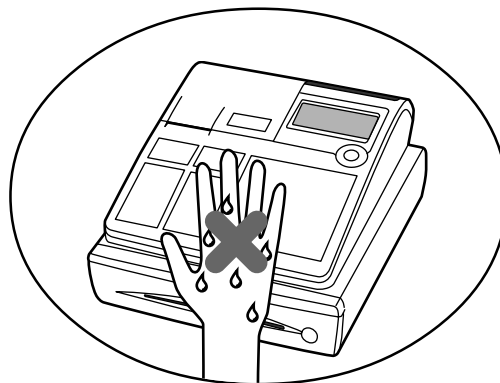
*Ne placez pas la caisse enregistreuse dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil, très humide, risquant de subir des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides, ou à une température très élevée (par exemple, près d'un chauffage).*



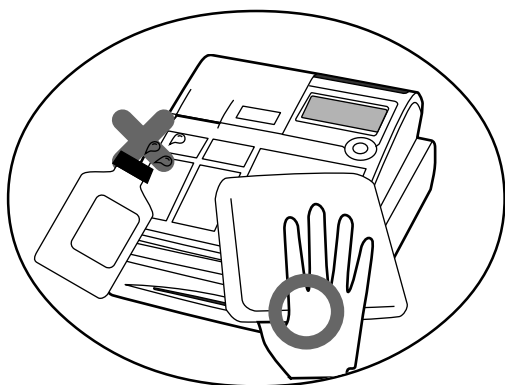
*Assurez-vous de consulter l'étiquette sur le côté de la caisse enregistreuse pour vous assurer que sa tension correspond à l'alimentation secteur fournie localement.*



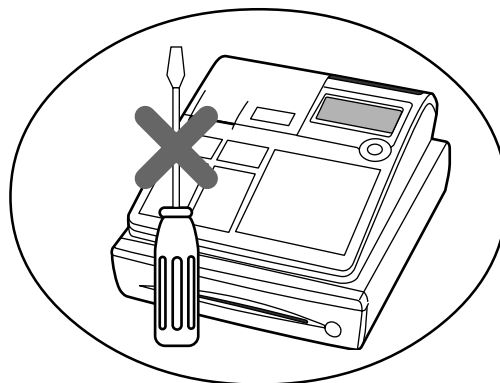
*Ne manipulez jamais la caisse enregistreuse avec les mains mouillées.*



*Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'extérieur de la caisse enregistreuse. N'utilisez jamais de benzène, de diluant ou d'autre agent volatil.*



*N'essayez jamais d'ouvrir la caisse enregistreuse ni de la réparer vous-même. Apportez votre caisse enregistreuse chez votre revendeur autorisé CASIO pour les réparations.*



## Bienvenue sur la caisse enregistreuse CASIO !

Félicitations pour avoir choisi une caisse enregistreuse électronique CASIO qui a été conçue pour offrir de nombreuses années de fonctionnement fiable.

L'utilisation d'une caisse enregistreuse CASIO est suffisamment simple pour ne nécessiter aucun entraînement particulier. Tout ce que vous avez besoin de savoir se trouve dans ce mode d'emploi, alors gardez-le à portée de la main pour vous y référer en cas de besoin.

Consultez votre revendeur CASIO si vous avez des questions qui ne sont pas traitées dans ce mode d'emploi.

### GUIDELINES LAID DOWN BY FCC RULES FOR USE OF THE UNIT IN THE U.S.A. (Not applicable to other areas)

**WARNING:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**Avertissement:** Ce produit fait partie de la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut causer des interférences radio dans lequel cas l'utilisateur devra prendre les mesures qui s'imposent.

*Conservez ces informations pour toute référence future.*

La fiche secteur de cet équipement s'utilise pour couper l'alimentation secteur. Assurez-vous qu'une prise murale se trouve près de l'équipement et qu'elle est facilement accessible.

## Précaution de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre les instructions pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.  
Après l'avoir lu, gardez-le à portée de main pour toute référence future.  
Conservez bien ce manuel, il peut vous être utile dans le futur.
- Tenez toujours compte des avertissements et précautions mentionnés sur ce produit.

## Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce manuel pour souligner les points importants et protéger l'opérateur et d'autres personnes des risques de blessures et de dommages. Ces symboles ont la signification suivante.



Indique un risque de blessure grave ou de mort si le produit n'est pas utilisé correctement.



Indique un risque de blessure ou de dommage si le produit n'est pas utilisé correctement.

## Exemples de symboles

Pour attirer l'attention sur les risques et les dommages possibles, les symboles suivants sont utilisés.



Le symbole  $\triangle$  vise à attirer l'attention sur le symbole qu'il renferme et à avertir d'un danger. Le type de danger, ici les chocs électriques, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  $\otimes$  indique une interdiction. Le type d'interdiction, ici le démontage, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  $\bullet$  indique une restriction. Le type de restriction, ici le débranchement d'une prise, est indiqué à l'intérieur du symbole.

## AVERTISSEMENT!

---

### Manipulation de la caisse enregistreuse



**Si la caisse enregistreuse devait mal fonctionner, dégager de la fumée ou une odeur étrange, ou fonctionner anormalement, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO.



**Ne pas poser de récipients contenant du liquide près de la caisse enregistreuse ni ne laisser pénétrer des matières étrangères à l'intérieur. Si de l'eau ou une matière pénètre à l'intérieur de la caisse, éteindre celle-ci immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO.



**Si la caisse enregistreuse devait tomber ou être endommagée, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.**

- Il est extrêmement dangereux de réparer soi-même la caisse enregistreuse. Contacter le service après-vente CASIO.



**Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni entreprendre de modifications. Celle-ci contient des composants sous haute tension qui créent un risque d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO pour l'entretien et les réparations.

---

## **Avertissement!**

---

### Fiche et prise électrique



**Ne pas utiliser la caisse enregistreuse sur le courant secteur de 100 V à 240 V. L'emploi de cette caisse sur un courant d'une autre tension peut entraîner une panne ou créer un risque d'incendie et de choc électrique. Une surcharge au niveau de la prise électrique crée aussi un risque de surchauffe et d'incendie.**



**S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise électrique. Une fiche mal insérée crée un risque de choc électrique, de surchauffe et d'incendie.**

- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse si la fiche est endommagée. Ne jamais brancher la fiche sur une prise électrique instable.



**Essuyer de temps en temps la fiche pour enlever la poussière qui s'accumule autour des broches. Si de la poussière s'accumule sur la fiche, l'humidité peut réduire l'isolation et créer un risque de choc électrique et d'incendie.**

**Ne jamais utiliser de détergent pour nettoyer le cordon d'alimentation, surtout la fiche et la prise.**



**Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être endommagés ni modifiés. L'emploi d'un cordon endommagé peut détériorer l'isolation, mettre les fils à nu et provoquer un court-circuit, créant ainsi un risque de choc électrique et d'incendie.**

- Contacter le service après-vente CASIO pour faire contrôler ou réparer un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.

## **Attention!**



**Ne pas poser la caisse enregistreuse sur une surface instable et inclinée. Celle-ci peut tomber — surtout si le tiroir est ouvert — et être endommagée, ce qui crée un risque d'incendie et de choc électrique.**



**Ne pas poser la caisse enregistreuse aux endroits suivants.**

- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité ou de poussière, à de l'air chaud ou froid.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil, près d'un véhicule à moteur ou endroits exposés à de très hautes températures.

**Toutes ces situations peuvent entraîner une panne et créent un risque d'incendie.**



**Ne pas plier le cordon d'alimentation, ne pas le coincer entre des bureaux ou des meubles et ne jamais poser d'objets lourds dessus. Un court-circuit peut se produire ou le cordon peut être coupé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.**



**Saisir la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.**



**Ne jamais toucher la fiche avec les mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution. Ne pas toucher la tête d'imprimante, le cylindre ni la lame.**

<b>Introduction et sommaire .....</b>	<b>2</b>
<b>Démarrage .....</b>	<b>10</b>
1. Mise en place des piles de sauvegarde et des rouleaux de papier .....	10
2. Installation du rouleau de papier des tickets de caisse et du journal .....	11
3. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique. ....	13
4. Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode. ....	13
5. Tourner le sélecteur de mode sur la position "PGM". ....	13
6. Régler la date. ....	13
7. Régler l'heure. ....	13
8. Programmation du barème de taxation .....	14
9. Sélection des sorties d'imprimante et du filigrane sur le ticket. ....	16
10. Programmation du prix unitaire du rayon .....	17
11. Programmation du prix unitaire PLU .....	17
12. Programmation du taux de remise .....	17
13. Émission du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro .....	17
14. Opérations et réglages avancés .....	18
15. Émission de relevés .....	18
16. En cas de problème .....	18
<b>Présentation de la caisse enregistreuse .....</b>	<b>20</b>
Guide général .....	20
Rouleau de papier .....	20
Clés de mode .....	20
Tiroir-Caisse .....	20
Serrure/clé du tiroir-caisse .....	20
Plaque magnétique .....	20
Sélecteur de mode .....	21
Comment utiliser l'écran rétractable .....	21
Écran .....	22
Panneau d'affichage .....	22
Affichage principal .....	22
Affichage client .....	22
Clavier .....	24
<b>Opérations et réglages de base .....</b>	<b>26</b>
Comment lire les sorties d'imprimante .....	26
Comment utiliser la caisse enregistreuse .....	27
Avant l'ouverture du magasin .....	28
Vérification de la date et de l'heure .....	28
Pour afficher et effacer la date/heure .....	28
Préparations de la monnaie pour le change .....	28
Préparation et utilisation des touches de rayon .....	29
Enregistrement des touches de rayon .....	29
Programmation des touches de rayon .....	31
Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon .....	31
Pour programmer le type de taxe pour chaque rayon .....	31
Pour programmer une limitation du montant maximal pour chaque rayon .....	31
Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données .....	32
Prix programmé .....	32
Type de taxe programmé .....	32
Validation de la limitation du montant maximal .....	32
Préparation et utilisation des PLU .....	33
Programmation des PLU .....	33
Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU .....	33
Pour programmer le type de taxe de chaque PLU .....	33
Enregistrement de PLU .....	34

Préparation et utilisation des remises .....	36
Programmation de remises .....	36
Enregistrement de remises .....	36
Remises sur des articles et des sous-totaux .....	36
Préparation et utilisation des réductions .....	37
Programmation de réductions .....	37
Pour programmer le montant d'une réduction .....	37
Enregistrement de réductions .....	37
Réduction pour des articles et des sous-totaux .....	37
Enregistrement de paiements par carte de crédit et par chèque .....	38
Chèque .....	38
Carte de crédit .....	38
Crédit .....	38
Soumission mixte (espèces et chèque) .....	38
Changement du type de taxe pour un article .....	39
Calcul du sous-total des marchandises .....	39
Enregistrement de produits retournés en mode REG .....	40
Enregistrement de produits retournés en mode RF .....	40
Enregistrement de sommes reçues en acompte .....	41
Enregistrement des sorties de caisse .....	41
Enregistrement sans vente .....	41
Correction d'un enregistrement .....	42
Corriger un article saisi mais pas encore enregistré .....	42
Corriger un article saisi et enregistré .....	43
Annuler tous les articles d'une transaction .....	44
Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro .....	45
<b>Opérations pratiques .....</b>	<b>46</b>
Utilisation des fonctions d'employé .....	46
Activation de la fonction d'employé .....	46
Affectation d'un employé .....	46
Touche de numéro d'employé .....	46
Ventes en espèces d'article unique .....	47
Fonction de conversion de devises .....	48
Enregistrement de la devise étrangère .....	48
Soumission du montant total dans la devise étrangère .....	48
Soumission partielle dans une devise étrangère .....	49
Majoration .....	50
Programmation du rayon, des descripteurs PLU et des messages programmés de la liste ...	52
Comment choisir et définir les descripteurs de rayon / PLU dans la liste .....	52
Comment choisir et définir le message de ticket de caisse programmé et l'image du logo dans la liste .....	52
Exemple de message et de graphisme .....	52
Saisie manuelle de caractères .....	53
Saisie de caractères .....	53
Saisie par le clavier de caractères .....	53
Saisie de caractères par répétition des touches .....	54
Programmation des descripteurs et messages en saisissant des caractères .....	55
Programmation du descripteur des PLU .....	55
Programmation du descripteur de rayon/touches de fonctions .....	56
Touche de fonction .....	56
Touche pour le rayon .....	56
Programmation des messages .....	57
Message du ticket .....	57
Programmation du nom d'employé .....	57
Nom d'employé .....	57

Programmation d'autres descripteurs .....	58
Descripteurs de relevé .....	58
Total général, caractères spéciaux .....	59
Titre de relevé .....	59
Programmation des caractéristiques de la machine .....	60
Programmation de commande générale .....	60
Procédure de programmation .....	60
Données programmées (par code d'adresse) .....	60
Code d'adresse 02 (numéro de machine) .....	60
Code d'adresse 03 (numéro consécutif) .....	60
Code d'adresse 04 (système de taxe) .....	60
Code d'adresse 05 (commande d'impression pour les tickets) .....	61
Code d'adresse 06 (calcul & commande d'utilisation) .....	61
Code d'adresse 08 (commande d'impression pour un relevé de total fixe) .....	62
Code d'adresse 10 (commande d'impression pour le montant taxable) .....	62
Code d'adresse 14 (commande de conversion de devises) .....	63
Code d'adresse 15 (commande d'impression pour les relevés) .....	63
Code d'adresse 16 (commande d'impression pour le total général) .....	64
Code d'adresse 17 (commande d'impression) .....	64
Code d'adresse 19 (commande de ticket) .....	64
Code d'adresse 21 (commande de message) .....	64
Code d'adresse 27 (commande d'employé) .....	65
Code d'adresse 30 (commande d'imprimante thermique) .....	65
Code d'adresse 34 (commande de rétroéclairage) .....	65
Programmation de la fonction des touches .....	66
Programmation des touches de rayon/PLU (programmation de fonctions groupée) .....	66
Procédure de programmation .....	66
Données programmées .....	66
Programmation des touches de rayon/PLU (programmation de fonctions individuelle) .....	67
Procédure de programmation .....	67
Données de programmation (par code d'adresse) .....	68
Programmation des touches de transaction .....	69
Procédure de programmation .....	69
Données programmées .....	69
Programmation d'employé .....	72
Programmation du numéro d'employé et du numéro de chèque .....	72
Autre mode de programmation d'employé .....	73
Impression de relevé avec ou sans remise à zéro .....	74
Pour imprimer le relevé d'un rayon, PLU sans remise à zéro .....	74
Pour imprimer des relevés quotidiens sans remise à zéro (sauf le journal électronique) .....	75
Pour imprimer des relevés quotidiens avec remise à zéro (sauf les chèques ouverts) .....	76
Exemple de relevé avec ou sans remise à zéro .....	77
Pour imprimer le relevé des ventes périodiques 1/2 avec ou sans remise à zéro .....	80
Impression de la programmation de la caisse enregistreuse .....	82
Pour imprimer le programme des prix unitaires/taux (sauf PLU) .....	82
Pour imprimer le programme de descripteurs de touche, noms, messages (sauf PLU) .....	82
Pour imprimer la programmation de la machine (sauf PLU) .....	83
Pour imprimer le prix unitaire de PLU .....	84
Pour imprimer le descripteur de PLU .....	84
Pour imprimer le programme de PLU .....	84
<b>En cas de problème .....</b>	<b>86</b>
En cas d'erreur .....	86
Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout .....	88
Annuler un verrouillage de la machine .....	88
En cas de coupure de courant .....	89
Lorsque la lettre L apparaît à l'écran .....	89



---

<b>Maintenance et Options</b> .....	<b>90</b>
Pour remplacer le rouleau de papier du journal .....	90
Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse .....	91
Options .....	91
<b>Fiche technique</b> .....	<b>92</b>
<b>Index</b> .....	<b>93</b>

Ce chapitre explique comment installer la caisse enregistreuse et la préparer pour pouvoir l'utiliser. Veuillez lire ce chapitre même si vous avez déjà utilisé une caisse enregistreuse avant.

## 1. Mise en place des piles de sauvegarde et des rouleaux de papier

### Mettre en place les deux piles de sauvegarde

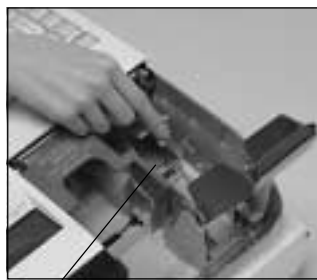


Couvercle de l'imprimante

1. Retirer le couvercle de l'imprimante et ouvrir le bras du cylindre (côté tickets de caisse).



Bras du cylindre



2. Retirer le couvercle du logement des piles.

Couvercle du logement des piles



3. Noter les repères (+) et (-) dans le logement des piles. Insérer un jeu de deux piles alcalines neuves de sorte que les pôles positifs (+) et négatifs (-) soient dirigés dans le sens indiqué par les repères.



Aucune batterie n'est incluse dans les accessoires.

4. Remettre en place le couvercle du logement des piles.

5. Fermer le bras du cylindre et remettre le couvercle de l'imprimante en place.

#### Important!

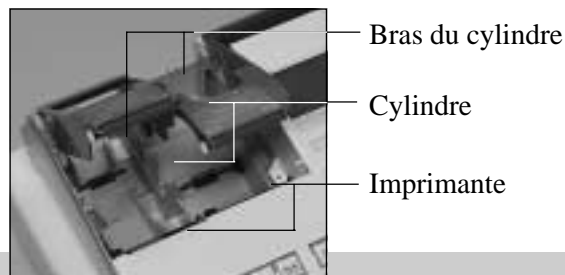
Ces piles protègent les informations enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse en cas de coupure de courant ou de débranchement de la caisse. Il est nécessaire de les insérer.

#### AVERTISSEMENT!

- Ne jamais essayer de recharger les piles fournies avec la caisse.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur, les court-circuiter ni essayer de les ouvrir.

Ranger les piles hors de portée des enfants de bas âge. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

## 2. Installation du rouleau de papier des tickets de caisse et du journal



### Important!

Retirer la feuille de protection de la tête d'imprimante et fermer le bras du cylindre.

### Attention ! (maniement du papier thermique)

- Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.
- Déballez le papier thermique juste avant de l'utiliser.
- Éviter l'exposition à la chaleur ou au soleil.
- Éviter l'exposition à la poussière et à l'humidité.
- Ne pas rayer le papier.
- Ne pas exposer le papier imprimé aux situations suivantes:  
Humidité et température élevées/lumière directe du soleil/contact de colle/diluant, gomme.

## Pour installer le rouleau de papier des tickets de caisse



### Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



### Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



### Finalement

Remettre le couvercle de l'imprimante en place en faisant passer l'extrémité du papier par la fente du coupe-papier. Déchirer le surplus de papier.

## Pour installer le rouleau de papier du journal



### Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 7

Faire passer l'extrémité du papier dans la fente de l'axe de la bobine réceptrice et le bobiner deux ou trois fois.



### Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



### Point 8

Remettre le guide de papier de la bobine réceptrice.



### Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



### Point 9

Insérer la bobine réceptrice à l'arrière de l'imprimante, en passant au-dessus du rouleau de papier.





### Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



### Point 10

Appuyer sur la touche  pour tendre le papier.

Appuyer sur la touche  après avoir mis la caisse enregistreuse sous tension.



### Point 6

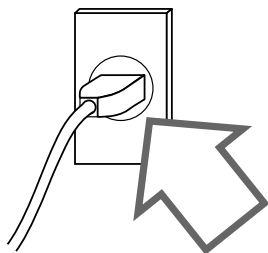
Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.



### Finalemment

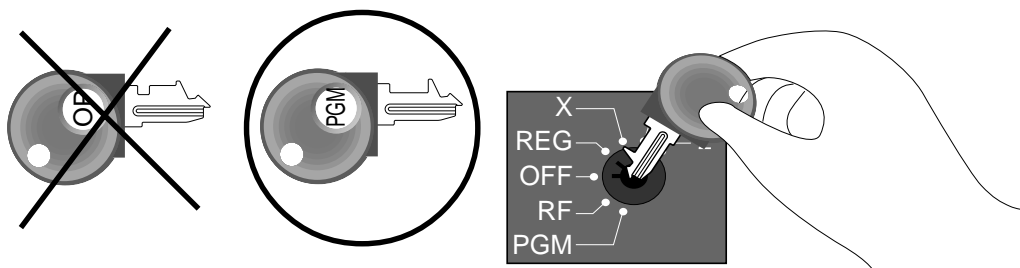
Remettre en place le couvercle de l'imprimante.

### 3. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.

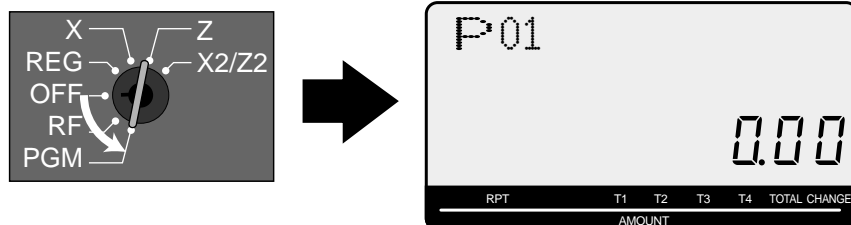


Ne pas oublier de vérifier l'autocollant (plaque signalétique) sur le côté de la caisse enregistreuse pour s'assurer que la tension correspond à celle du courant secteur local.

### 4. Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode.



### 5. Tourner le sélecteur de mode sur la position "PGM".



Si l'écran indique "Low battery", mettre en place les piles de sauvegarde (voir page 10).

### 6. Régler la date.

1. Entrer la date actuelle dans l'ordre: année - mois - jour, et appuyer sur la touche <X/FOR>

Exemple: 15 juin 2008 ⇨ **0 8 0 6 1 5**  X / FOR DATE TIME

2. Appuyer sur la touche <C>.

Exemple:  C

### 7. Régler l'heure.

1. Entrer l'heure actuelle dans le système à 24 heures et appuyer sur la touche <X/FOR>

Exemple: 8h30 du matin ⇨ **0 8 3 0**  X / FOR DATE TIME (9h45 de l'après-midi ⇨ **2 1 4 5**  X / FOR DATE TIME)

2. Appuyer sur la touche <C>.

Exemple:  C

## 8. Programmation du barème de taxation

### Programmation du calcul automatique des taxes

**Important!**

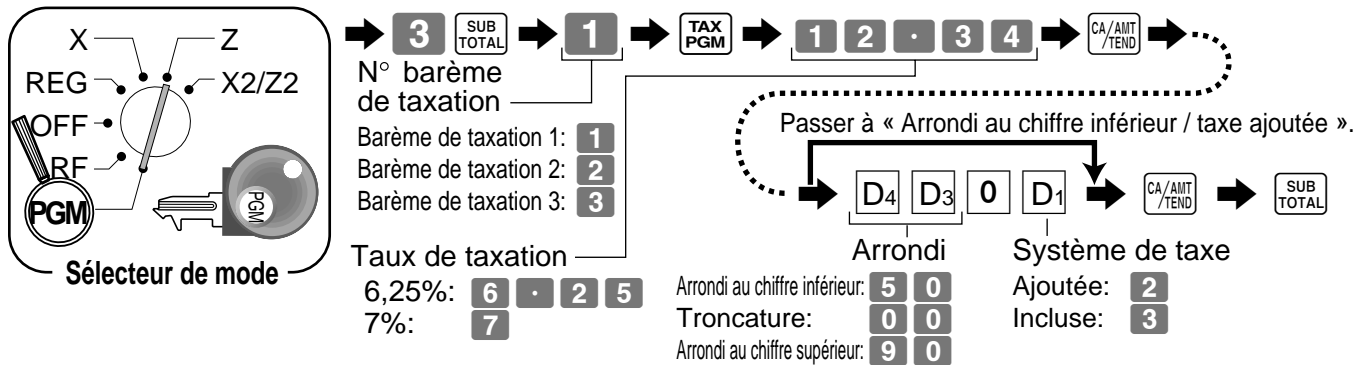
Après avoir programmé le calcul des taxes, il faut spécifier les rayons (page 32) et les PLU (page 33) qui seront taxés.

Pour que cette caisse enregistreuse puisse enregistrer automatiquement les taxes de votre pays, il faut programmer son barème de taxation avec les données de calcul des taxes à partir du barème de taxation de l'État. Il y a trois barèmes de taxation (États-Unis) et quatre barèmes de taxation (Canada) que l'on peut programmer pour le calcul automatique de trois/quatre taxes séparées.

#### Marche à suivre pour le barème de taxation aux États-Unis

Il existe deux façons de définir les barèmes de taxation américains :

A) Saisie du taux de taxation souhaité / Modification du taux de taxation



B) Choisir le taux de taxation dans un barème de taxation programmé.

La procédure pour définir le barème de taxation est imprimée sur le ticket d'aide. Tout d'abord, sortir le ticket d'aide en appuyant sur la touche [HELP] puis suivre les indications pour définir le barème de taxation.



ENTER NUMBER THEN PRESS <HELP> KEY.

01:HOW TO PROGRAM DATE AND TIME?

02:HOW TO PROGRAM TAX TABLE? (US)

:

:

02:HOW TO PROGRAM TAX TABLE?

-SELECT YOUR STATE AND ENTER NUMBER THEN PRESS <HELP> KEY.

0101:ALABAMA  
 0201:ALASKA  
 0301:ARIZONA  
 0401:ARKANSAS  
 0501:CALIFORNIA  
 :  
 :  
 5001:WISCONSIN  
 5101:WYOMING

PLEASE SELECT YOUR DISTRICT NUMBER FOR TAX TABLE 1 (XXXX) AND TABLE 2 (YYYY) FROM BELOW TABLE.

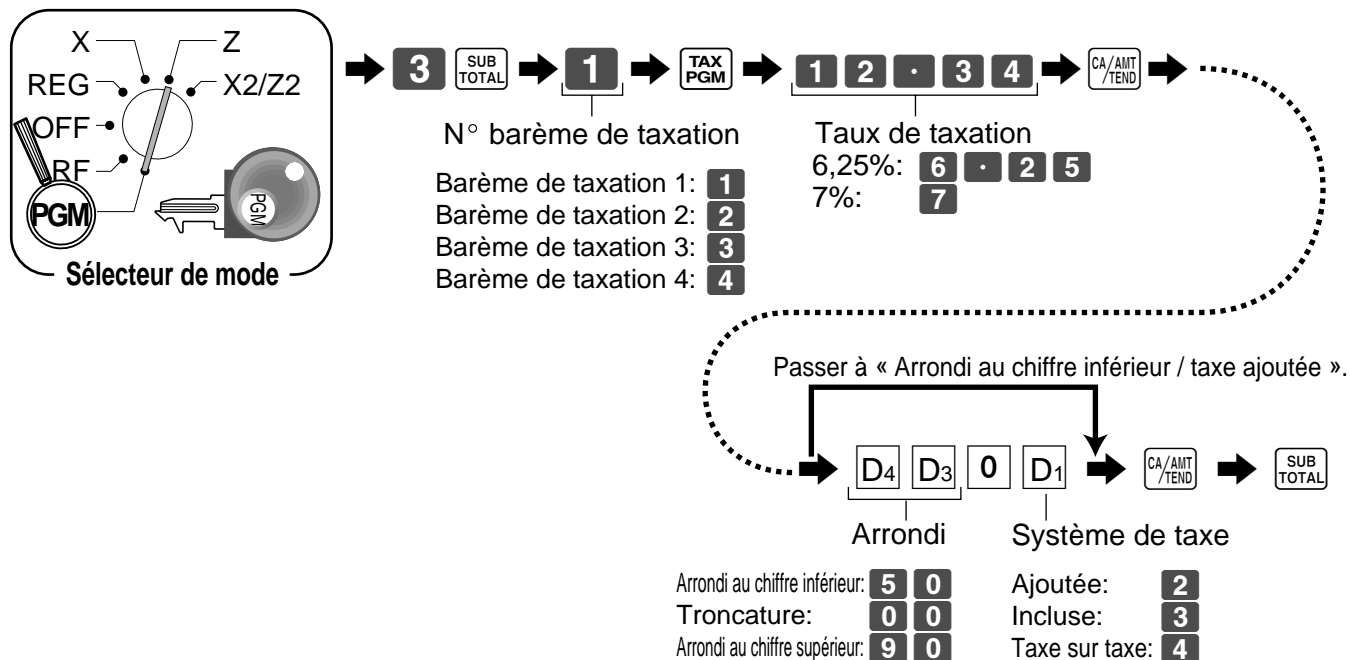
1)TURN MODE KEY TO PGM.  
 2)3<SUBTOTAL>  
 3)0025<SUBTOTAL>  
 4)XXXX <CASH> KEY.  
 5)YYYY <CASH> KEY.  
 (IF YOU DO NOT NEED TABLE 2, JUST SKIP STEP 5)  
 6)<SUBTOTAL>  
 XXXX, YYYY IS DISTRICT NUMBER

ALABAMA  
 0101: 4% State  
 0102: 4.5% State & Local  
 :  
 0111: 9 % State & Local

Suivez ces étapes.

## 8. Programmation du barème de taxation (suite)

### Programmation du barème de taxation canadien



Démarrage

#### • 4 barèmes de taxation sont utilisés dans les conditions suivantes

Barème 1 : pour les articles à taxe fédérale.

Barème 2 : pour les articles à taxe provinciale.

Barème 3/4 : pour les articles à taxe provinciale pour un barème de taxation différent.

#### Important!

S'assurer d'utiliser les données de taxation fédérale avec vos données de taxation provinciale. Même si votre province utilise le même taux de taxation qu'une autre province, entrer des données incorrectes entraînera un mauvais calcul des taxes.

## 9. Sélection des sorties d'imprimante et du filigrane sur le ticket.

Mettre le sélecteur de mode sur la position PGM, entrer <0> ou <1> et appuyer sur <CH>, <ST>

Exemple: pas de filigrane    ⇒    **0** **CH** **SUB TOTAL**  
avec filigrane                ⇒    **1** **CH** **SUB TOTAL**

### REMARQUE:

Après avoir terminé la programmation de la caisse enregistreuse, entrer **6 2 0 0** et **SUB TOTAL** en mode PGM 7 (mode PGM ⇒ **7** **SUB TOTAL**) pour sauvegarder les données du programme dans la mémoire interne non volatile.

(Cette opération prend environ 30 secondes).



## 10. Programmation du prix unitaire du rayon

Un prix d'un maximum de 6 chiffres peut être spécifié pour le rayon.

Voir la page 32.

Le type de taxe pour chaque rayon peut être spécifié.

Voir la page 32.

## 11. Programmation du prix unitaire PLU

Un prix d'un maximum de 6 chiffres peut être spécifié pour le PLU.

Voir la page 33.

Le type de taxe pour chaque PLU peut être spécifié.

Voir la page 33.

## 12. Programmation du taux de remise

Un taux compris entre 0,01 et 99,99% peut être spécifié pour la touche de remise.

Voir la page 36.

Le type de taxe pour chaque taux de remise peut être spécifié.

Voir la page 36.

## 13. Émission du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Après la fermeture, un relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro est émis.

Voir la page 45.

## 14. Opérations et réglages avancés

Utilisation de la fonction d'employé .....	46
Vente en espèce d'article unique .....	47
Fonction de conversion de devises .....	48
Majorations .....	50
Sélection du nom de rayon / PLU / régler .....	52
Message programmé / sélection de graphisme / régler ...	52
Saisie manuelle de caractère .....	53
Programmation des caractéristiques de la machine ....	60
Programmation des fonctions des touches .....	66

## 15. Émission de relevés

Relevé d'article unique sans remise à zéro ....	74	Relevé de programme sans remise à zéro .....	82
Relevé quotidien sans remise à zéro .....	75		
Relevé de PLU .....	75		
Relevé mensuel .....	75		
Relevé horaire .....	75		
Relevé d'un groupe .....	75		
Relevé Flash .....	75		
Relevé quotidien avec remise à zéro .....	76		
Relevé de ventes périodiques .....	80		

## 16. En cas de problème

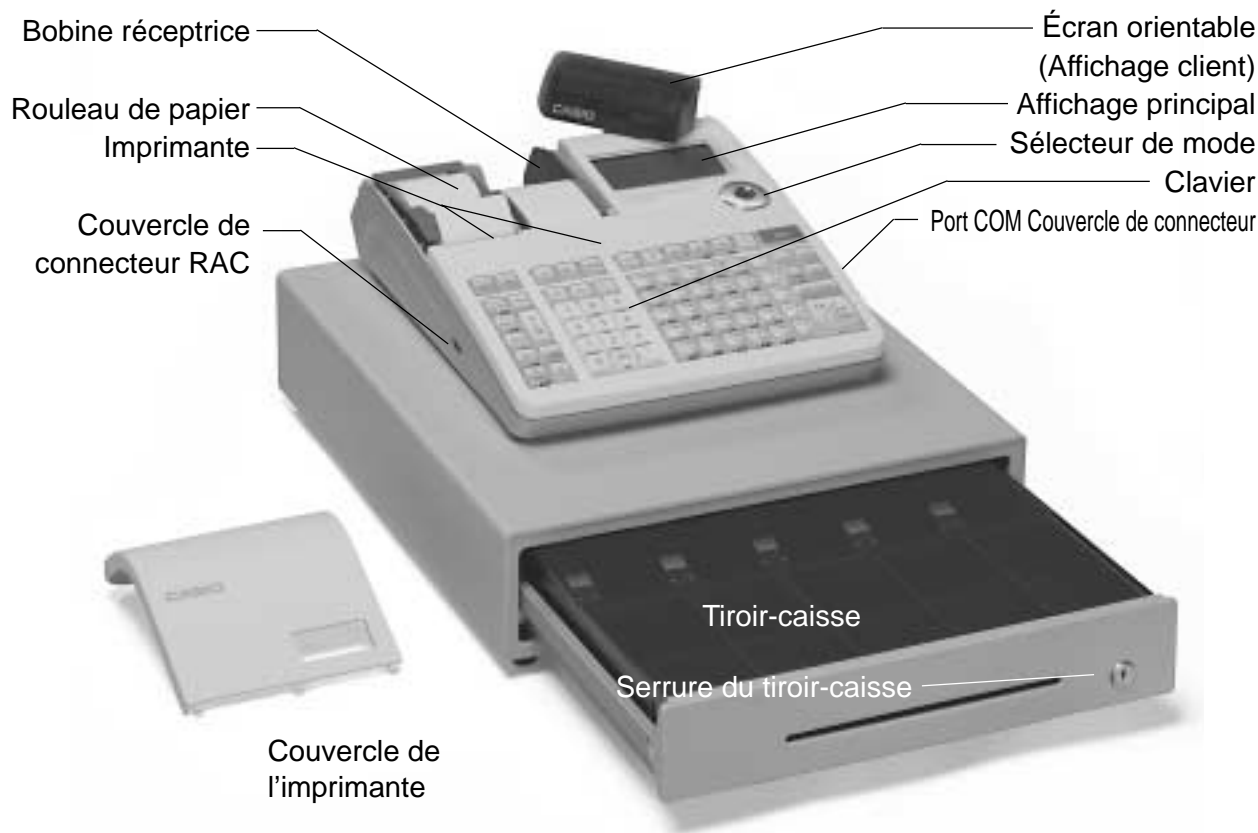
Le signe E apparaît .....	86
Le tiroir-caisse ne s'ouvre pas .....	87
Le signe L apparaît .....	89
Pour remplacer le papier des tickets de caisse/journal .....	90, 91



# Présentation de la caisse enregistreuse

## Guide général

La préparation de la caisse enregistreuse et ses différents éléments sont décrits ci-dessous.

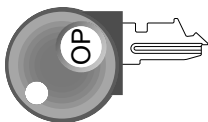


### Rouleau de papier

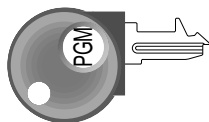
Le rouleau de papier sert à imprimer les tickets de caisse et un journal (pages 11-12).

### Clés de mode

Il y a deux types de clés de mode : la clé de programmation (marque "PGM") et la clé de l'opérateur (marque "OP"). La clé de programmation sert à régler le sélecteur de mode sur n'importe quelle position tandis que la clé de l'opérateur sert à sélectionner les positions **REG** et **OFF**.



Clé de l'opérateur



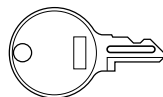
Clé de programmation

### Tiroir-Caisse

Le tiroir-caisse s'ouvre automatiquement lorsqu'un enregistrement est finalisé et lorsque qu'un relevé est imprimé. Il ne s'ouvre pas s'il a été verrouillé avec la clé.

### Serrure/clé du tiroir-caisse

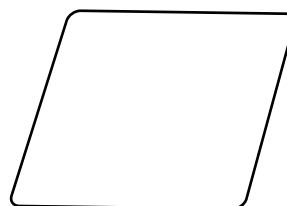
Utiliser la clé du tiroir-caisse pour verrouiller et déverrouiller le tiroir-caisse.



Drawer key

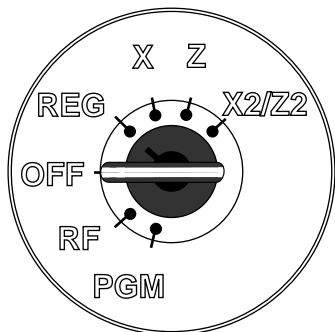
### Plaque magnétique

Utiliser cette plaque pour recevoir les billets du client.



## Sélecteur de mode

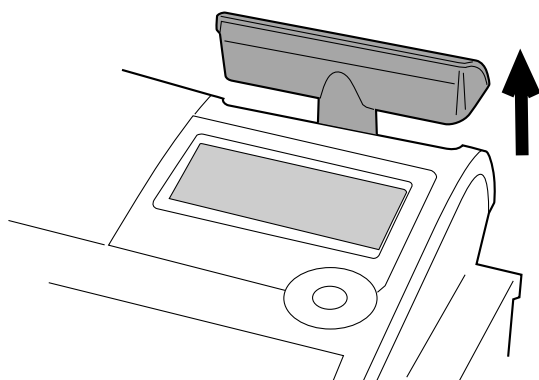
Utiliser les clés de mode pour changer la position du sélecteur de mode et sélectionner un mode.



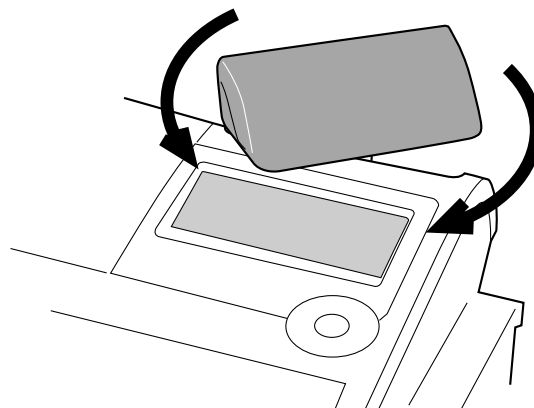
Sélecteur de mode	Nom du mode	Description
<b>X2/Z2</b>	Relevé des ventes périodiques avec ou sans remise à zéro	Utiliser ce mode pour obtenir un relevé des ventes périodiques sans remise à zéro des données des totaux ou sans remise à zéro.
<b>Z</b>	Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	Utiliser ce mode pour obtenir un relevé des ventes quotidiennes et remettre à zéro les données des totaux.
<b>X</b>	Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro	Utiliser ce mode pour obtenir un relevé des ventes quotidiennes sans remettre à zéro les données des totaux.
<b>REG</b>	<b>Encaissement</b>	Utiliser ce mode pour l'encaissement normal.
<b>OFF</b>	<b>Veille</b>	Utiliser ce mode pour mettre en veille la caisse enregistreuse.
<b>RF</b>	<b>Remboursement</b>	Utiliser ce mode pour l'enregistrement de transactions avec remboursement.
<b>PGM</b>	<b>Programme</b>	Utiliser ce mode pour la programmation de la caisse enregistreuse.

## Comment utiliser l'écran rétractable

1. Soulever l'écran jusqu'à ce qu'il s'arrête.



2. Faire tourner l'écran.



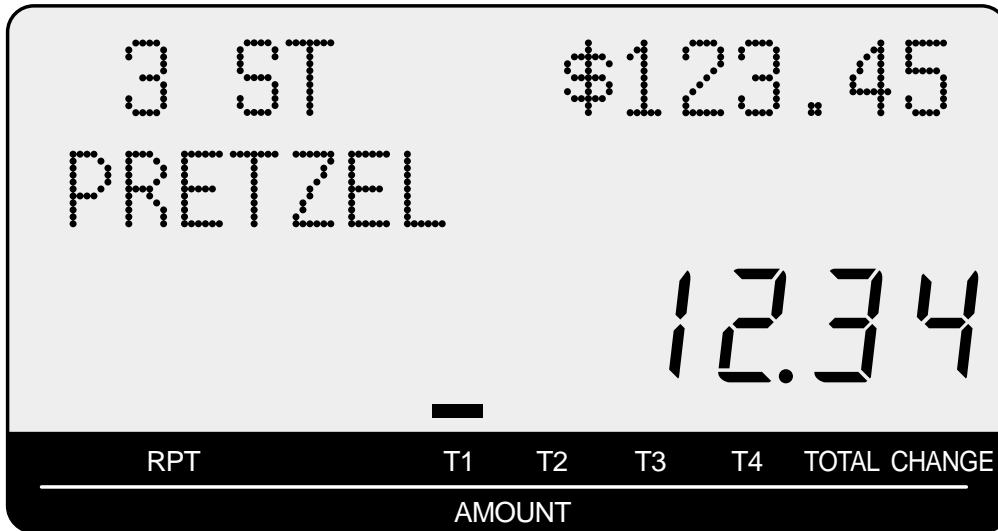
# Présentation de la caisse enregistreuse

---

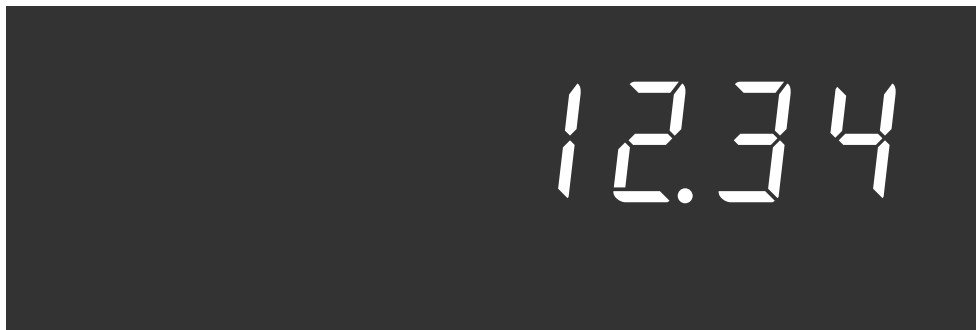
## Écran

### Panneau d'affichage

#### Affichage principal



#### Affichage client



## Écrans

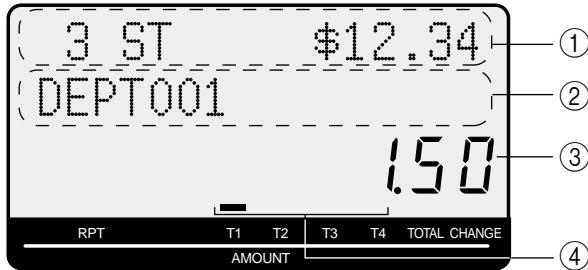
### Affichage principal

(affichage alphanumérique + numérique)

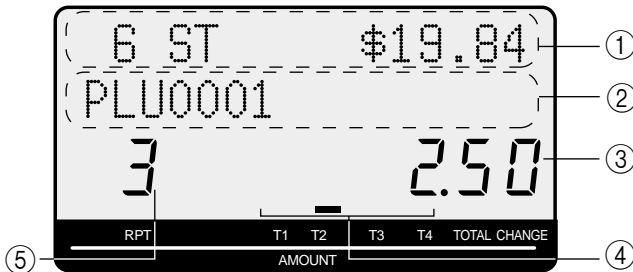
### Affichage rétractable (client)

(affichage numérique)

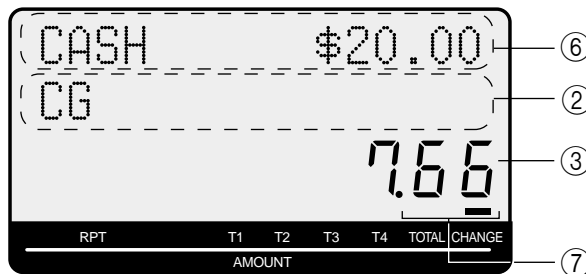
#### Enregistrement d'articles (par rayon/PLU)



#### Enregistrement répété



#### Totalisation



#### ① Nombre d'articles et sous-total

Cette partie de l'écran indique le nombre d'articles vendus et le sous-total.

#### ② Descripteur d'article/touche/monnaie

Lorsqu'un article ou une touche est enregistrée, le descripteur d'article / de touche / de monnaie apparaît ici. Le descripteur de mode apparaît également ici.

#### ③ Montant/Quantité

Cette partie de l'écran indique les montants monétaires. Il peut indiquer l'heure actuelle. (La date actuelle est indiquée sur l'affichage alphanumérique.)

#### ④ Indicateur d'état de ventes taxables

Quand un article taxable est enregistré, l'indicateur correspondant s'allume.

#### ⑤ Nombre de répétitions

Chaque fois qu'un enregistrement est répété (pages 29, 34), le nombre de répétitions apparaît ici.

Noter qu'un seul chiffre est affiché pour le nombre de répétition. Cela signifie que "5" peut signifier aussi bien 5, 15 ou 25 répétitions.

#### ⑥ Montant en espèces

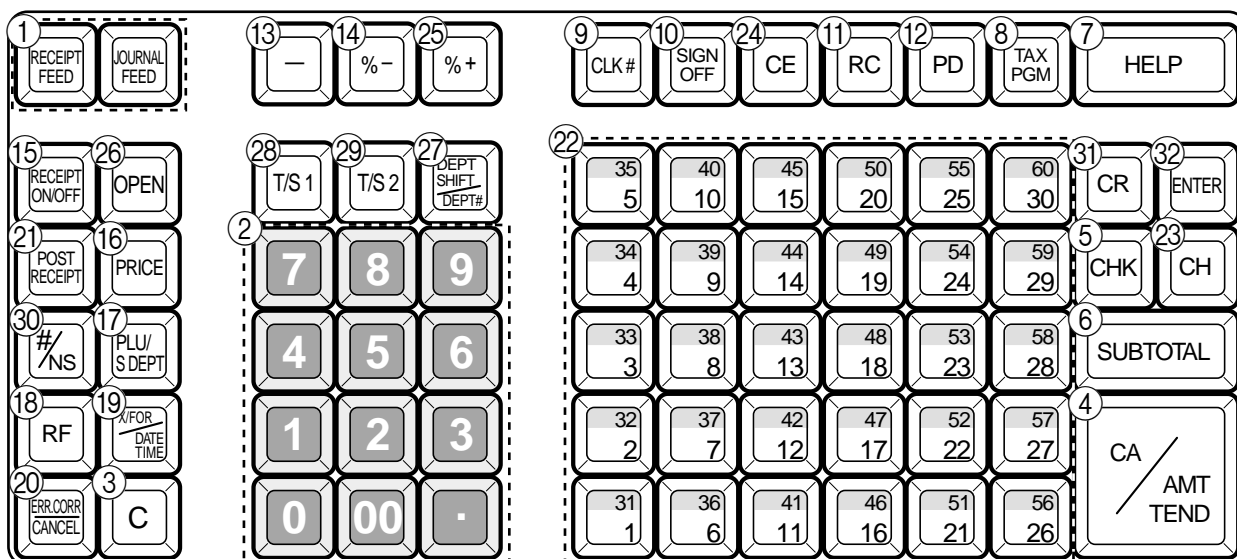
Quand une opération en espèces est faite, la valeur entrée apparaît ici.

#### ⑦ Indicateurs de total/monnaie à rendre

Lorsque l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée représente le total monétaire ou le sous-total. Lorsque l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée représente la somme à rendre.





















# Présentation de la caisse enregistreuse

## Clavier



- ① **Touche d'avance de papier** Cette touche sert à faire avancer le papier de l'imprimante.
- ② **Clavier numérique** Utiliser le clavier pour saisir des nombres.
- ③ **Touche d'annulation** Cette touche sert à annuler une transaction qui n'a pas été enregistrée.
- ④ **Touche de montant soumis en espèces** Cette touche sert à enregistrer les paiements en espèces.
- ⑤ **Touche de chèque** Cette touche sert à enregistrer un paiement par chèque.
- ⑥ **Touche de sous-total** Cette touche sert à afficher et à imprimer le sous-total actuel (taxe ajoutée comprise).
- ⑦ **Touche d'aide** Cette touche permet d'afficher la procédure de réglage de la date et de l'heure, des barèmes de taxation, etc.
- ⑧ **Touche de programmation de taxe** Cette touche sert à régler l'état de la taxe et le barème de taxation.
- ⑨ **Touche de numéro d'employé** Cette touche sert à pointer l'arrivée et le départ de l'employé.
- ⑩ **Touche de départ de l'employé** Cette touche à pointer le départ de l'employé.
- ⑪ **Touche de reçu en acompte** Cette touche permet d'encaisser de l'argent lors d'une transaction sans vente. Il faut d'abord indiquer la valeur.
- ⑫ **Touche de sortie de caisse** Cette touche permet d'enregistrer l'argent sorti du tiroir-caisse. Il faut d'abord indiquer la valeur.
- ⑬ **Touche de réduction (moins)** Cette touche sert à saisir la valeur de la réduction.
- ⑭ **Touche de remise** Cette touche sert à enregistrer des remises.
- ⑮ **Touche d'émission de ticket de caisse** Appuyer deux fois sur cette touche pour basculer sur "émission de ticket" ou "sans ticket".
- ⑯ **Touche de prix** Cette touche sert à enregistrer des prix unitaires pour un rayon secondaire.
- ⑰ **Touche de PLU/rayon secondaire** Cette touche sert à saisir des numéros de PLU (rayon secondaire).
- ⑱ **Touche de remboursement** Cette touche sert à indiquer le montant du remboursement et à annuler certaines saisies.
- ⑲ **Touche de multiplication/pour/date/heure** Cette touche sert à indiquer la quantité à multiplier et à enregistrer les ventes fractionnées d'articles multiples. Entre deux transactions, elle sert à afficher l'heure et la date.



- ⑳ **Touche de correction d'erreur/annulation**   
 Cette touche sert à corriger les erreurs d'enregistrement et à annuler une transaction complète.
- ㉑ **Touche de ticket après finalisation**   
 Cette touche sert à émettre un ticket de caisse après la finalisation d'une transaction.
- ㉒ **Touche de rayon** , , ~  
 Ces touches servent à enregistrer des articles pour des rayons.
- ㉓ **Touche de carte de crédit**   
 Cette touche sert à enregistrer les ventes par carte de crédit.
- ㉔ **Touche de conversion de devise**   
 Cette touche sert à calculer les sous-totaux ou le montant dû en devises étrangères.
- ㉕ **Touche de remise**   
 Cette touche sert à enregistrer des remises.
- ㉖ **Touche d'ouverture**   
 Cette touche sert à libérer temporairement le nombre maximal de chiffres pouvant être saisis comme prix unitaire.
- ㉗ **Touches de numéro de rayon/commutation des rayons**   
 Numéro de rayon: Utiliser cette touche pour saisir un numéro de rayon.  
 Commutation des rayons: Utiliser cette touche pour commuter les numéros des touches des rayons de 1 à 30 à 31 à 60.
- |  |  |
|--|--|
|  ⇨ Rayon 01 |   ⇨ Rayon 31 |
|  ⇨ Rayon 02 |   ⇨ Rayon 32 |
| :  | :  |
- ㉘ **Touche de taxe 1**   
 Utiliser cette touche sans entrée numérique pour choisir le type de taxe 1 suivant.
- ㉙ **Touche de taxe 2**   
 Utiliser cette touche sans entrée numérique pour choisir le type de taxe 2 suivant.
- ㉚ **Touche sans addition/sans vente**   
 Touche sans addition : Sert à imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque, une carte de crédit, etc.) pendant une transaction. Utiliser cette touche après avoir saisi un montant numérique.  
 Touche sans vente : Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans rien enregistrer.
- ㉛ **Touche Crédit**   
 Cette touche permet d'enregistrer une vente à crédit.
- ㉜ **Touche Entrée**   
 (usage futur)

## Comment lire les sorties d'imprimante

- Le journal et les tickets de caisse indiquent toutes les transactions et les opérations effectuées.
- Le contenu des tickets de caisse et celui du journal sont presque identiques.
- La fonction de journal incomplet peut être sélectionnée.  
Si c'est le cas, la caisse enregistreuse imprimera le total de chaque transaction et le détail des majorations, remises et réductions seulement, sans imprimer dans le journal les articles de rayons et PLU enregistrés.
- Les points suivants peuvent être omis sur les tickets de caisse et le journal.
  - Type de taxe
  - Montant taxable
  - Nombre d'articles

### Exemple de ticket de caisse

```

*****
* THANK YOU *
** CALL AGAIN **
*****

* COMMERCIAL MESSAGE *
* COMMERCIAL MESSAGE *
* COMMERCIAL MESSAGE *
* COMMERCIAL MESSAGE *

      New Year
      Sale
    1st Anniversary
    10% OFF


HAPPY NEW YEAR

REG 03-06-2008 11:58
C01 0001 000123

1 DEPT001 T1 $1.00
1 DEPT002 T1 $2.00
5 DEPT003 $5.00

7 No
TA1 $3.00
TX1 $0.15
TL $8.15
CASH $10.00
CG $1.85

*** BOTTOM MESSAGE ***
*** BOTTOM MESSAGE ***
*** BOTTOM MESSAGE ***
*** BOTTOM MESSAGE ***
    
```

Message du logo

Message commercial

Message programmé \*1

Graphisme programmé \*1

Mode/Date/Heure  
Employé/No.de machine  
No.consecutif

Qté/Article

Nombre d'articles

Message final

### Exemple de journal (Avec lignes pour les articles)

```

REG 03-06-2008 11:58
C01 0001 000123
1 DEPT001 T1 $1.00
1 DEPT002 T1 $2.00
5 DEPT003 $5.00

7 No
TA1 $3.00
TX1 $0.15
TL $8.15
CASH $10.00
CG $1.85

REG 03-06-2008 11:59
C01 0001 000124
1 DEPT001 T1 $1.00
1 DEPT012 T1 $1.00
5 DEPT003 $6.00

7 No
TA1 $2.00
TX1 $0.10
TL $8.10
CASH $10.00
CG $1.90

REG 03-06-2008 11:59
C01 0001 000124
    
```

### Exemple de journal (demi-hauteur)

```

REG 03-06-2008 11:58
C01 0001 000123
1 DEPT001 T1 $1.00
1 DEPT002 T1 $2.00
5 DEPT003 $5.00

7 No
TA1 $3.00
TX1 $0.15
TL $8.15
CASH $10.00
CG $1.85

REG 03-06-2008 11:59
C01 0001 000124
1 DEPT001 T1 $1.00
1 DEPT012 T1 $1.00
5 DEPT003 $6.00

7 No
TA1 $2.00
TX1 $0.10
TL $8.10
CASH $10.00
CG $1.90

REG 03-06-2008 11:59
C01 0001 000125
    
```

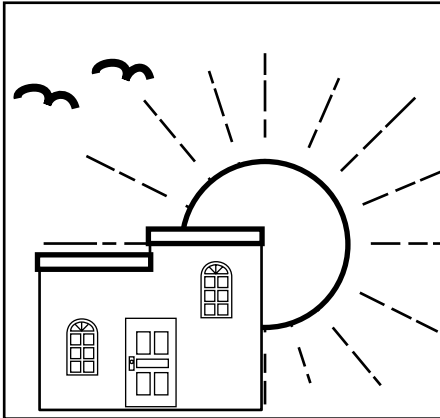
\*1 Il est possible d'imprimer un message programmé et un graphisme en haut ou en bas du ticket de caisse.

Les illustrations de ce manuel présentent les tickets/journaux tels qu'ils sont imprimés sur les rouleaux, mais. elles ne sont pas de grandeur nature. En réalité la largeur des tickets est de 58 mm. En outre, ce sont des reconstitutions, et non pas des photographies de tickets ou de journaux.

# Comment utiliser la caisse enregistreuse

Pour tirer le meilleur parti de la caisse enregistreuse suivre la procédure générale suivante.

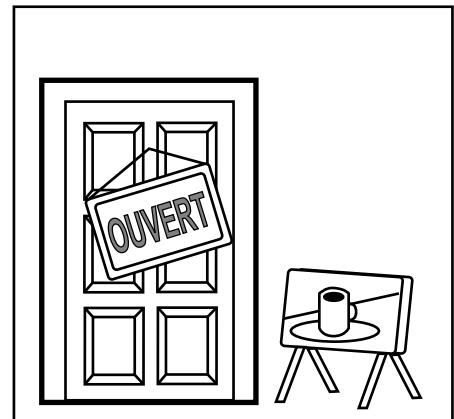
## AVANT l'ouverture du magasin...



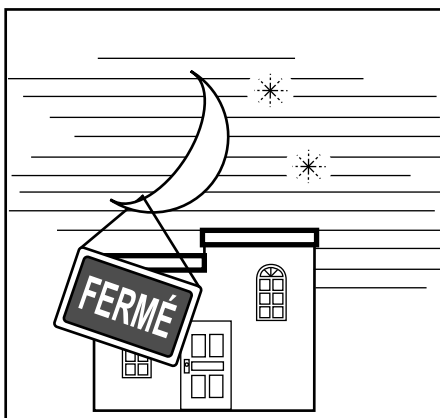
- S'assurer que la caisse enregistreuse est branchée correctement. Page 13
- S'assurer qu'il y a assez de papier sur le rouleau. Pages 11, 12
- Lire le relevé flash pour s'assurer que les totaux ont bien été remis à zéro. Page 75
- Vérifier la date et l'heure. Page 28

## PENDANT les heures d'ouverture...

- Enregistrer les transactions. Page 29
- Relever périodiquement les totaux. Page 74



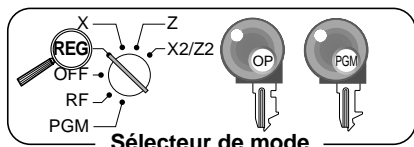
## APRES l'ouverture du magasin...



- Remettre les totaux quotidiens à zéro. Page 45, 76
- Enlever le journal. Page 90
- Vider le tiroir-caisse et le laisser ouvert. Page 20
- Remettre l'argent et le journal au bureau.





## Avant l'ouverture du magasin

### Vérification de la date et de l'heure

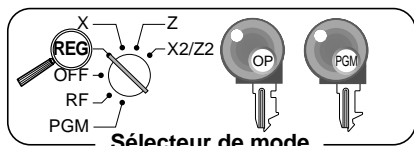


L'heure et la date peuvent être affichées sur la caisse enregistreuse quand il n'y a pas d'enregistrement en cours.

### Pour afficher et effacer la date/heure


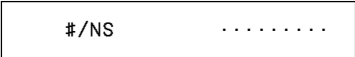
OPÉRATION	ÉCRAN
 La date/heure s'affiche à l'écran.	
 La date/heure disparaît de l'écran.	

### Préparations de la monnaie pour le change



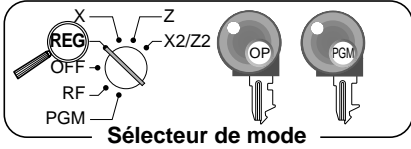
Le tiroir-caisse peut être ouvert de la façon suivante sans enregistrement d'articles. Cette opération doit être effectuée en dehors d'une vente. (La touche **RC** peut être utilisée à la place de cette touche. V page 41.)

### Ouverture du tiroir-caisse sans vente

OPÉRATION	TICKET
	

# Préparation et utilisation des touches de rayon

## Enregistrement des touches de rayon



Les exemples suivants montrent comment utiliser les touches de rayon pour divers types d'enregistrements.

## Vente d'articles uniques

### Exemple 1

Article	Prix unitaire	1,00\$
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Espèces	1,00\$

### OPÉRATION

**1 00**  
Prix unitaire

**1**  
Rayon

CA/AMT  
TEND

### TICKET

1 DEPT001	\$1.00	N° de rayon/ prix unitaire
TL	\$ 1.00	Montant total
CASH	\$1.00	

### Exemple 2 (enregistrement du sous-total et calcul du change)

Article	Prix unitaire	12,34\$
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Espèces	20,00\$

### OPÉRATION

**1 2 3 4**  
Prix unitaire

**1**  
Rayon

SUB  
TOTAL

**2 0 00** CA/AMT  
TEND

Montant soumis

### TICKET

1 DEPT001	\$12.34	Montant total
TL	\$ 12.34	Montant soumis
CASH	\$20.00	Change
CG	\$7.66	

## Répétition

Article	Prix unitaire	1,50\$
	Quantité	3
	Rayon	1
Paiement	Espèces	10,00\$

### OPÉRATION

**1 5 0** **1**

**1**

**1**

SUB  
TOTAL

**1 0 00** CA/AMT  
TEND

### TICKET

1 DEPT001	\$1.50	Répétition
1 DEPT001	\$1.50	Répétition
1 DEPT001	\$1.50	
TL	\$4.50	
CASH	\$10.00	
CG	\$5.50	

# Opérations et réglages de base

## Multiplication

Article	Prix unitaire	1,00\$
	Quantité	12
	Rayon	1
Paielement	Espèces	20,00\$

**OPÉRATION**

**1 2**  / FOR DATE TIME

Quantité  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**1 00** **1**

**2 0 00**  CA / AMT / TEND

SUB TOTAL

**TICKET**

12 DEPT001	\$12.00	Quantité/résultat
TL	\$ 12.00	
CASH	\$20.00	
CG	\$8.00	

## Vente fractionnée d'articles par lot

Article	Prix unitaire	4 pour 10,00\$
	Quantité	3
	Rayon	1
	Taxable	Non
Paielement	Espèces	10,00\$

**OPÉRATION**

**3**  / FOR DATE TIME

Quantité achetée  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**4**  / FOR DATE TIME

Quantité par lot  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**1 0 00** **1**

Prix du lot  SUB TOTAL

**1 0 00**  CA / AMT / TEND

**TICKET**

3 DEPT001	\$7.50	Quantité/résultat
TL	\$ 7.50	
CASH	\$10.00	
CG	\$2.50	

## Changement de rayon

Article	Prix unitaire	1,00\$
	Quantité	1
	Rayon	31
Paielement	Espèces	1,00\$

**OPÉRATION**

DEPT# / DEPT SHIFT **1 00** **1**

Désignation du premier rayon,  
appuyer sur  DEPT# / DEPT SHIFT d'abord.  
(- 2 - s'affiche).

CA / AMT / TEND

**TICKET**

1 DEPT031	\$1.00
TL	\$ 1.00
CASH	\$1.00

## Numéro de rayon

Article	Prix unitaire	13,00\$
	Quantité	1
	Rayon	31
Paielement	Espèces	13,00\$

**OPÉRATION**

**3 1**  DEPT# / DEPT SHIFT

N° de rayon

**1 3 00**  PRICE

Prix unitaire

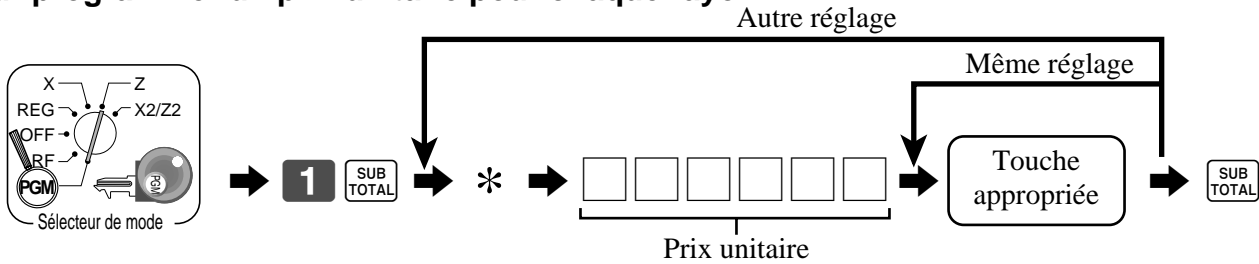
CA / AMT / TEND

**TICKET**

1 DEPT031	\$13.00
TL	\$ 13.00
CASH	\$13.00

## Programmation des touches de rayon

### Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon



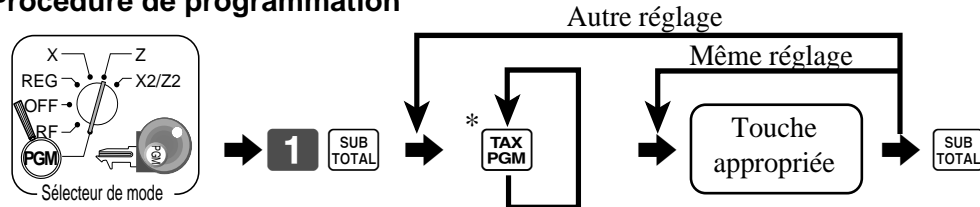
\* Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche .

### Pour programmer le type de taxe pour chaque rayon

#### Types de taxe

Ceci permet de spécifier le barème de taxation à utiliser pour le calcul automatique des taxes.

#### Procédure de programmation



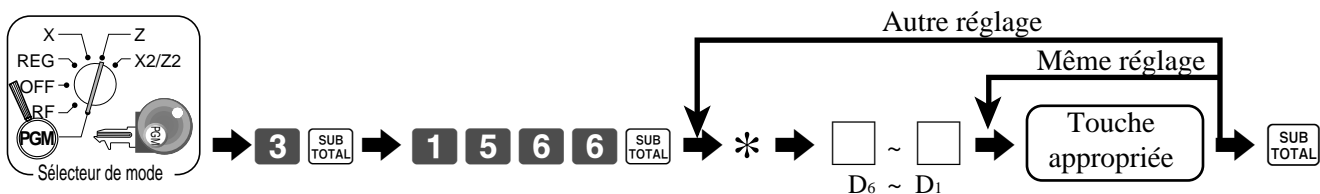
\* Presser plusieurs fois la touche jusqu'à ce que le type à programmer s'affiche à l'écran.



Touche appropriée : Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche .

### Pour programmer une limitation du montant maximal pour chaque rayon

#### Procédure de programmation

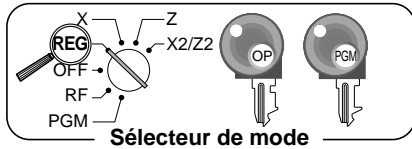


\* Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche .

Description	Choix	Code de programmation
Limitation du montant maximal pour la saisie manuelle du prix unitaire.	Nombres significatifs	<input type="text"/> ~ <input type="text"/> D <sub>6</sub> ~ D <sub>1</sub>

# Opérations et réglages de base

## Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données



### Prix programmé

Article	Prix unitaire	(1,00\$) <sub>programmé</sub>
	Quantité	1
	Rayon	2
Paiement	Espèces	1,00\$

#### OPÉRATION

2  
CA/AMT  
TEND

#### TICKET

1 DEPT002		\$1.00
TL		\$1.00
CASH		\$1.00

N° de rayon/  
prix unitaire

### Type de taxe programmé

Article 1	Prix unitaire	(2,00\$) <sub>programmé</sub>
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1) <sub>programmé</sub>
Article 2	Prix unitaire	(2,00\$) <sub>programmé</sub>
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2) <sub>programmé</sub>
Paiement	Espèces	20,00\$

#### OPÉRATION

5 X/FOR  
/DATE  
TIME  
3  
4  
SUB  
TOTAL  
2 0 0 0 CA/AMT  
TEND

#### TICKET

5 DEPT003	T1	\$10.00
1 DEPT004	T2	\$2.00
TA1		\$10.00
TX1		\$0.40
TA2		\$2.00
TX2		\$0.20
TL		\$12.60
CASH		\$20.00
CG		\$7.40

Type de taxe

Montant taxable 1  
Taxe 1  
Montant taxable 2  
Taxe 2

### Validation de la limitation du montant maximal

Article	Prix unitaire	1,05\$
	Quantité	1
	Rayon	3
	Montant max.	(10,00\$) <sub>programmé</sub>
Paiement	Espèces	2,00\$

#### OPÉRATION

1 0 5 0 3  
ALARME D'ERREUR  
(Montant maximal dépassé)  
C  
1 0 5 3  
SUB  
TOTAL  
2 0 0 CA/AMT  
TEND

#### TICKET

1 DEPT003		\$1.05
TL		\$1.05
CASH		\$2.00
CG		\$0.95



# Préparation et utilisation des PLU

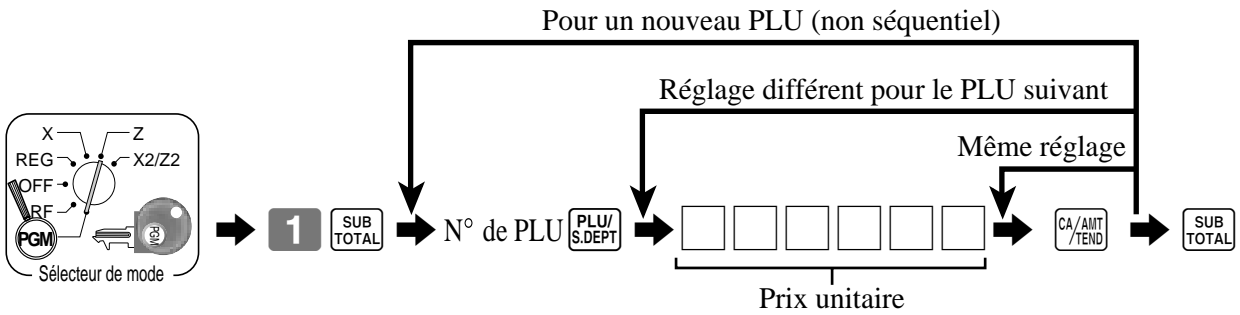
La préparation et l'utilisation de PLU sont décrits ci-dessous.

## ATTENTION :

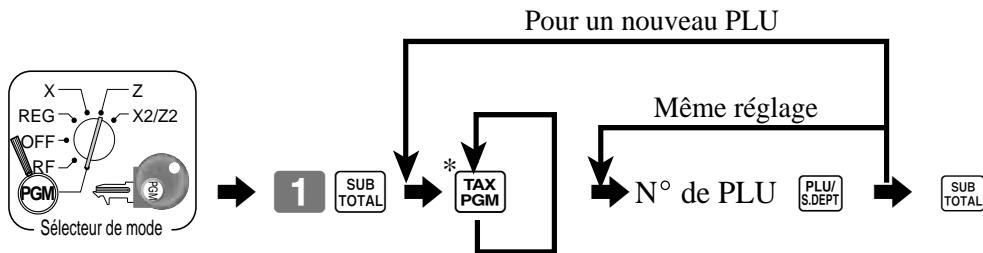
Avant d'utiliser les PLU, il faut programmer le prix unitaire et le type de taxe.

## Programmation des PLU

### Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU



### Pour programmer le type de taxe de chaque PLU

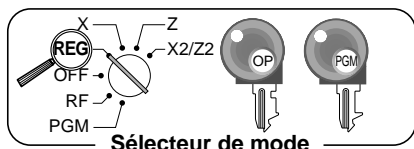


\* Presser plusieurs fois la touche **TAX PGM** jusqu'à ce que le type à programmer s'affiche à l'écran.



# Opérations et réglages de base

## Enregistrement de PLU



Les exemples suivants montrent comment utiliser les PLU dans divers types d'enregistrements.

## Vente d'articles PLU uniques

### OPÉRATION

Article	Prix unitaire	(2,50\$) programmé
	Quantité	1
	PLU	14
Paiement	Espèces	3,00\$

**1 4**  
Code PLU

PLU/  
S.DEPT

SUB  
TOTAL

**3 00** CA / AMT  
TEND

### TICKET

1 PLU0014	\$2.50	N° de PLU/prix unitaire
TL	\$2.50	
CASH	\$3.00	
CG	\$0.50	

## Répétition d'un PLU

### OPÉRATION

Article	Prix unitaire	(2,50\$) programmé
	Quantité	3
	PLU	14
Paiement	Espèces	10,00\$

**1 4** PLU/  
S.DEPT

PLU/  
S.DEPT

PLU/  
S.DEPT

SUB  
TOTAL

**1 0 00** CA / AMT  
TEND

### TICKET

1 PLU0014	\$2.50
1 PLU0014	\$2.50
1 PLU0014	\$2.50
TL	\$7.50
CASH	\$10.00
CG	\$2.50

## Multiplication d'un PLU

### OPÉRATION

Article	Prix unitaire	(2,00\$) programmé
	Quantité	10
	PLU	7
Paiement	Espèces	20,00\$

**1 0** X / FOR  
DATE  
TIME

Quantité  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**7** PLU/  
S.DEPT

SUB  
TOTAL

**2 0 00** CA / AMT  
TEND

### TICKET

10 PLU0007	\$20.00	Quantité/résultat
TL	\$20.00	
CASH	\$20.00	
CG	\$0.00	

## Vente fractionnée d'articles par lot

### OPÉRATION

### TICKET

Article	Prix unitaire (5 pour 20,00 euros) <small>programmé</small>	
	Quantité	3
	PLU	28
Paiement	Espèces	15,00\$

**3**  FOR DATE TIME  
Quantité achetée  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**5**  FOR DATE TIME  
Quantité par lot  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**2 8**  PLU/S.DEPT

SUB TOTAL

**1 5 00**  CA/AMT TEND

3 PLU0028	\$12.00	Quantité/résultat
TL	\$12.00	
CASH	\$15.00	
CG	\$3.00	

## PLU ouvert

### OPÉRATION

### TICKET

Article 1	Prix unitaire	32,80\$
	Quantité	1
	PLU	30
Article 2	Prix unitaire	13,00\$
	Quantité	2
	PLU	31
Paiement	Espèces	60,00\$

**3 0**  PLU/S.DEPT

**3 2 8 0**  PRICE  
Prix unitaire

**3 1**  PLU/S.DEPT

**1 3 00**  PRICE  
Répétition  PRICE

SUB TOTAL

**6 0 00**  CA/AMT TEND

1 PLU0030	\$32.80
1 PLU0031	\$13.00
1 PLU0031	\$13.00
TL	\$58.80
CASH	\$60.00
CG	\$1.20

- Avant d'enregistrer un PLU ouvert, il faut le programmer comme PLU ouvert.

## Préparation et utilisation des remises

La préparation et l'enregistrement des remises sont décrits ci-dessous.

### Programmation de remises

Pour programmer un taux sur la touche **%-**

→ **1** **SUB TOTAL** →     → **%-** → **SUB TOTAL**

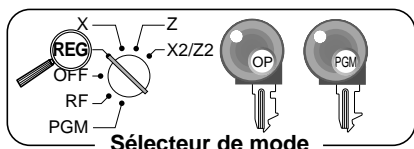
Taux programmé

**Exemple:** 10,0% ⇒ **1 0**                      5,5% ⇒ **5 . 5**  
 12,34% ⇒ **1 2 . 3 4**

Pour programmer le type de taxe sur la touche **%-**

Voir page 31.

### Enregistrement de remises



L'exemple suivant montre comment utiliser la touche **%-** pour divers types d'enregistrements.

### Remises sur des articles et des sous-totaux

OPÉRATION			TICKET				
Article 1	Rayon 1	5,00\$	<b>5 00</b> <b>1</b> <b>1 6</b> <b>PLU/S.DEPT</b> <b>%-</b>	1 DEPT001	T1	\$5.00	
	Quantité	1		1 PLU0016	T2	\$10.00	
	Taxable	(1) <sub>programmé</sub>		5%	%-	T2	-0.50
Article 2	PLU 16	(10,00\$) <sub>programmé</sub>	<b>SUB TOTAL</b> <b>3 . 5</b> <b>%-</b>	ST		\$14.50	
	Quantité	1		3.5%	%-		-0.51
	Taxable	(2) <sub>programmé</sub>		TA1			\$5.00
Remise	Taux	(5%) <sub>programmé</sub>	<b>SUB TOTAL</b> <b>1 5 00</b> <b>CA/AMT/TEND</b>	TX1		\$0.20	
Sous-total	Taux	3,5%		TA2		\$9.50	
	Taxable	Non taxable		TX2		\$0.48	
Paiement	Espèces	15,00\$	TL		\$14.67		
			CASH		\$15.00		
			CG		\$0.33		

- Des taux de 4 chiffres (0,01% à 99,99%) peuvent être saisis manuellement comme taux.


### Type taxable de la touche **%-**

- Lors d'une remise sur le dernier article enregistré, la taxe est calculée pour le montant de la remise en fonction du type de taxe programmé pour cet article.
- Lors d'une remise sur un sous-total, la taxe est calculée pour le sous-total en fonction du type de taxe programmé pour la touche **%-**.

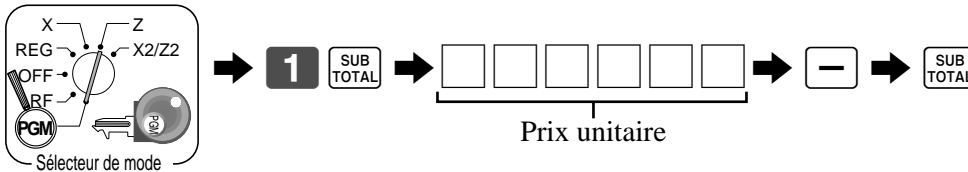
# Préparation et utilisation des réductions

La préparation et l'enregistrement des réductions sont décrits ci-dessous.

## Programmation de réductions

Utiliser la touche  pour réduire le prix d'un article ou le montant d'un sous-total.

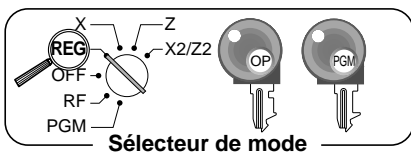
### Pour programmer le montant d'une réduction




### Pour programmer le type de taxe sur la touche

Voir page 31.

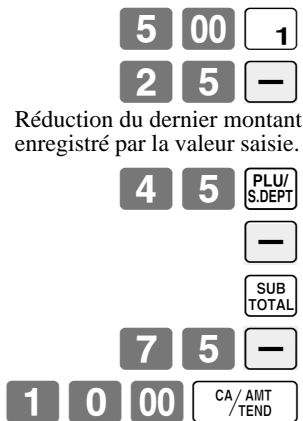
## Enregistrement de réductions



Les exemples suivants montrent comment utiliser la touche  pour divers types d'enregistrements.

### Réduction pour des articles et des sous-totaux

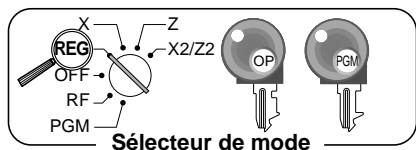
	OPÉRATION	TICKET
Article 1	Rayon 1	5,00\$
	Quantité	1
	Taxable	(1) <sub>programmé</sub>
Réduction	Montant	0,25\$
Article 2	PLU 45	(6,00\$) <sub>programmé</sub>
	Quantité	1
	Taxable	(1) <sub>programmé</sub>
Réduction	Montant	(0,50\$) <sub>programmé</sub>
Réduction sous-total	Montant	0,75\$
	Taxable	(Non) <sub>programmé</sub>
Paiement	Espèces	10,00\$



1	DEPT001	T1	\$5.00
-		T1	-0.25
1	PLU0045	T1	\$6.00
-		T1	-0.50
-			-0.75
	TA1		\$10.25
	TX1		\$0.41
	TL		\$9.91
	CASH		\$10.00
	CG		\$0.09

- Des valeurs de 7 chiffres au maximum peuvent être saisies manuellement.
- Pour soustraire le montant de la réduction du totaliseur des rayons et des PLU, il faut programmer le total net.

## Enregistrement de paiements par carte de crédit et par chèque



Les exemples suivants indiquent comment enregistrer des paiements par carte de crédit et par chèque.

### Chèque

OPÉRATION			TICKET													
Article	Rayon 1	11,00\$	<b>1 1 00</b>	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT001</td> <td>\$11.00</td> <td rowspan="4">N° de référence</td> </tr> <tr> <td>#/NS</td> <td>1234</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td><b>\$ 11.00</b></td> </tr> <tr> <td>CHECK</td> <td>\$20.00</td> </tr> <tr> <td>CG</td> <td>\$9.00</td> <td></td> </tr> </table>	1 DEPT001	\$11.00	N° de référence	#/NS	1234	TL	<b>\$ 11.00</b>	CHECK	\$20.00	CG	\$9.00	
1 DEPT001	\$11.00	N° de référence														
#/NS	1234															
TL	<b>\$ 11.00</b>															
CHECK	\$20.00															
CG	\$9.00															
	Quantité	1	<b>1</b>													
Référence	Numéro	1234	<b>2 3 4</b>													
Paiement	Chèque	20,00\$	<b>2 0 00</b>													
			<b>1</b>													
			<b>2 0 00</b>													
			<b>CHK</b>													
			<b>SUB TOTAL</b>													
			<b>#/NS</b>													

### Carte de crédit

OPÉRATION			TICKET							
Article	Rayon 4	15,00\$	<b>1 5 00</b>	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT004</td> <td>\$15.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td><b>\$ 15.00</b></td> </tr> <tr> <td>CHARGE</td> <td>\$15.00</td> </tr> </table>	1 DEPT004	\$15.00	TL	<b>\$ 15.00</b>	CHARGE	\$15.00
1 DEPT004	\$15.00									
TL	<b>\$ 15.00</b>									
CHARGE	\$15.00									
	Quantité	1	<b>4</b>							
Paiement	Carte de crédit	15,00\$	<b>CH</b>							
			<b>SUB TOTAL</b>							

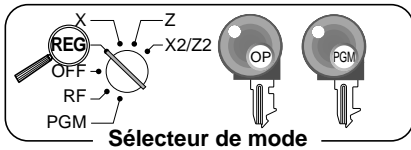
### Crédit

OPÉRATION			TICKET							
Article	Rayon 3	10,00\$	<b>1 0 00</b>	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT003</td> <td>\$10.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td><b>\$ 10.00</b></td> </tr> <tr> <td>CREDIT</td> <td>\$10.00</td> </tr> </table>	1 DEPT003	\$10.00	TL	<b>\$ 10.00</b>	CREDIT	\$10.00
1 DEPT003	\$10.00									
TL	<b>\$ 10.00</b>									
CREDIT	\$10.00									
	Quantité	1	<b>3</b>							
Paiement	Crédit	10,00\$	<b>CR</b>							
			<b>SUB TOTAL</b>							

### Soumission mixte (espèces et chèque)

OPÉRATION			TICKET											
Article	Rayon 4	55,00\$	<b>5 5 00</b>	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT004</td> <td>\$55.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td><b>\$55.00</b></td> </tr> <tr> <td>CHECK</td> <td>\$30.00</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>\$25.00</td> </tr> <tr> <td>CG</td> <td>\$0.00</td> </tr> </table>	1 DEPT004	\$55.00	TL	<b>\$55.00</b>	CHECK	\$30.00	CASH	\$25.00	CG	\$0.00
1 DEPT004	\$55.00													
TL	<b>\$55.00</b>													
CHECK	\$30.00													
CASH	\$25.00													
CG	\$0.00													
	Quantité	1	<b>4</b>											
Païement	Chèque	30,00\$	<b>3 0 00</b>											
	Espèces	25,00\$	<b>2 5 00</b>											
			<b>CHK</b>											
			<b>CA/AMT TEND</b>											
			<b>SUB TOTAL</b>											

# Changement du type de taxe pour un article



La touche de changement de taxe permet de changer le type de taxe d'un article.

## Calcul du sous-total des marchandises

### OPÉRATION

### ÉCRAN

Article 1	Rayon 1	4,00\$
	Quantité	1
	Taxable	(2) <sub>programmé</sub>
Article 2	Rayon 2	2,00\$
	Quantité	1
	Taxable	(Non)→1
Article 3	Rayon 3	6,00\$
	Quantité	1
	Taxable	(1)→1, 2
Article 4	Rayon 4	7,00\$
	Quantité	1
	Taxable	(2)→Non
Paiement	Espèces	20,00\$

4 00 1

T/S1

2 00 2

La touche **T/S1** permet de changer le type de taxe pour passer de Non taxable à Taxable 1

T/S2

6 00 3

La touche **T/S2** permet de changer le type de taxe pour passer de Taxable 1 à Taxable 1, 2

T/S2

7 00 4

La touche **T/S2** permet de changer le type de taxe pour passer de Taxable 2 à Non taxable

SUB  
TOTAL

2 0 00 CA/AMT  
TEND

4.00

2.00

6.00

7.00

19.82

### OPÉRATION

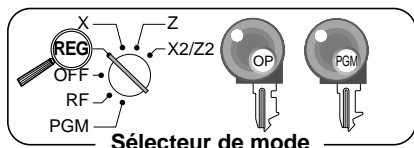
### TICKET

1	DEPT001	T2	\$4.00
1	DEPT002	T1	\$2.00
1	DEPT003	T12	\$6.00
1	DEPT004		\$7.00
	TA1		\$8.00
	TX1		\$0.32
	TA2		\$10.00
	TX2		\$0.50
	TL		\$19.82
	CASH		\$20.00
	CG		\$0.18

### Important !

- Pour changer le type de taxe de l'article suivant à enregistrer, ne pas oublier d'appuyer sur la touche **T/S1**, **T/S2**. Si le dernier article enregistré est programmé comme étant non taxable, une remise (touche **%-**) sur cet article est toujours non taxable. Dans ce cas, il n'est pas possible de changer manuellement le type de taxe pour choisir Taxable 1 ou 2 à l'aide des touches **T/S1**, **T/S2**.

## Enregistrement de produits retournés en mode REG



L'exemple suivant montre comment utiliser la touche **RF** dans le mode REG pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.

Article 1	Rayon 1	2,35\$
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	2,00\$
	Quantité	1
Article 3	PLU 1 (1,20\$) programmé	
	Quantité	1
Retour Article 1	Rayon 1	2,35\$
	Quantité	1
Retour Article 3	PLU 1 (1,20\$) programmé	
	Quantité	1
Paiement	Espèces	2,00\$

### OPÉRATION

2 3 5 1  
2 00 2  
1 PLU/S.DEPT  
RF  
2 3 5 1

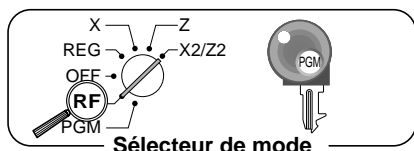
Presser la touche **RF** avant l'article retourné.

RF  
1 PLU/S.DEPT  
SUB TOTAL  
CA/AMT/TEND

### TICKET

1	DEPT001	\$2.35
1	DEPT002	\$2.00
1	PLU0001	\$1.20
	RF	.....
1	DEPT001	-2.35
	RF	.....
1	PLU0001	-1.20
	TL	\$2.00
	CASH	\$2.00

## Enregistrement de produits retournés en mode RF



Les exemples suivants montrent comment utiliser le mode RF pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.

Retour Article 1	Rayon 3	4,00\$
	Quantité	1
Réduction	Montant	0,15\$
Retour Article 2	PLU 2 (1,20\$) programmé	
	Quantité	1
Remise	Taux (5%) programmé	
Paiement	Espèces	4,99\$

### OPÉRATION

4 00 3  
1 5 -  
2 PLU/S.DEPT  
%-  
SUB TOTAL  
CA/AMT/TEND

### TICKET

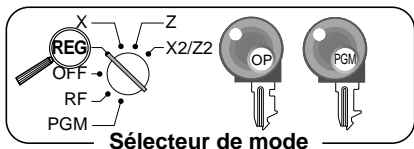
1	DEPT003	\$4.00
	-	-0.15
1	PLU0002	\$1.20
	5%	
	%-	-0.06
	TL	\$4.99
	CASH	\$4.99

### Important

- Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettre immédiatement le sélecteur de mode dans sa position initiale.



## Enregistrement de sommes reçues en acompte



L'exemple suivant montre comment enregistrer de l'argent reçu en acompte. Cet enregistrement doit être effectué en dehors d'une vente.

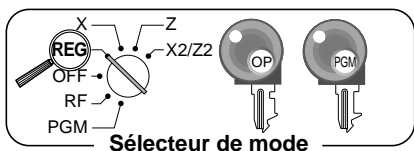
Montant reçu	700,00\$
--------------	----------

**7 00 00** RC

OPÉRATION	TICKET
RC	\$700.00

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

## Enregistrement des sorties de caisse



L'exemple suivant montre comment enregistrer les sorties de caisse. Cet enregistrement doit être effectué en dehors d'une vente.

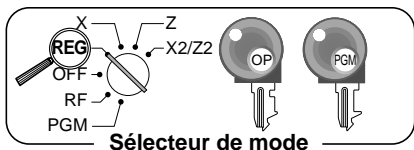
Montant sorti	1,50\$
---------------	--------

**1 5 0** PD

OPÉRATION	TICKET
PD	\$1.50

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

## Enregistrement sans vente



Le tiroir-caisse peut être ouvert de la façon suivante sans enregistrement de vente. Cette opération doit être effectuée en dehors d'une vente.

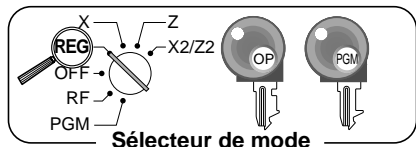
OPÉRATION

TICKET

#/NS

#/NS	.....
------	-------

## Correction d'un enregistrement



Les erreurs d'enregistrement peuvent être corrigées de trois façons.

- Corriger un article saisi mais pas encore enregistré.
- Corriger le dernier article saisi et enregistré.
- Annuler tous les articles d'une transaction.

### Corriger un article saisi mais pas encore enregistré

#### OPÉRATION

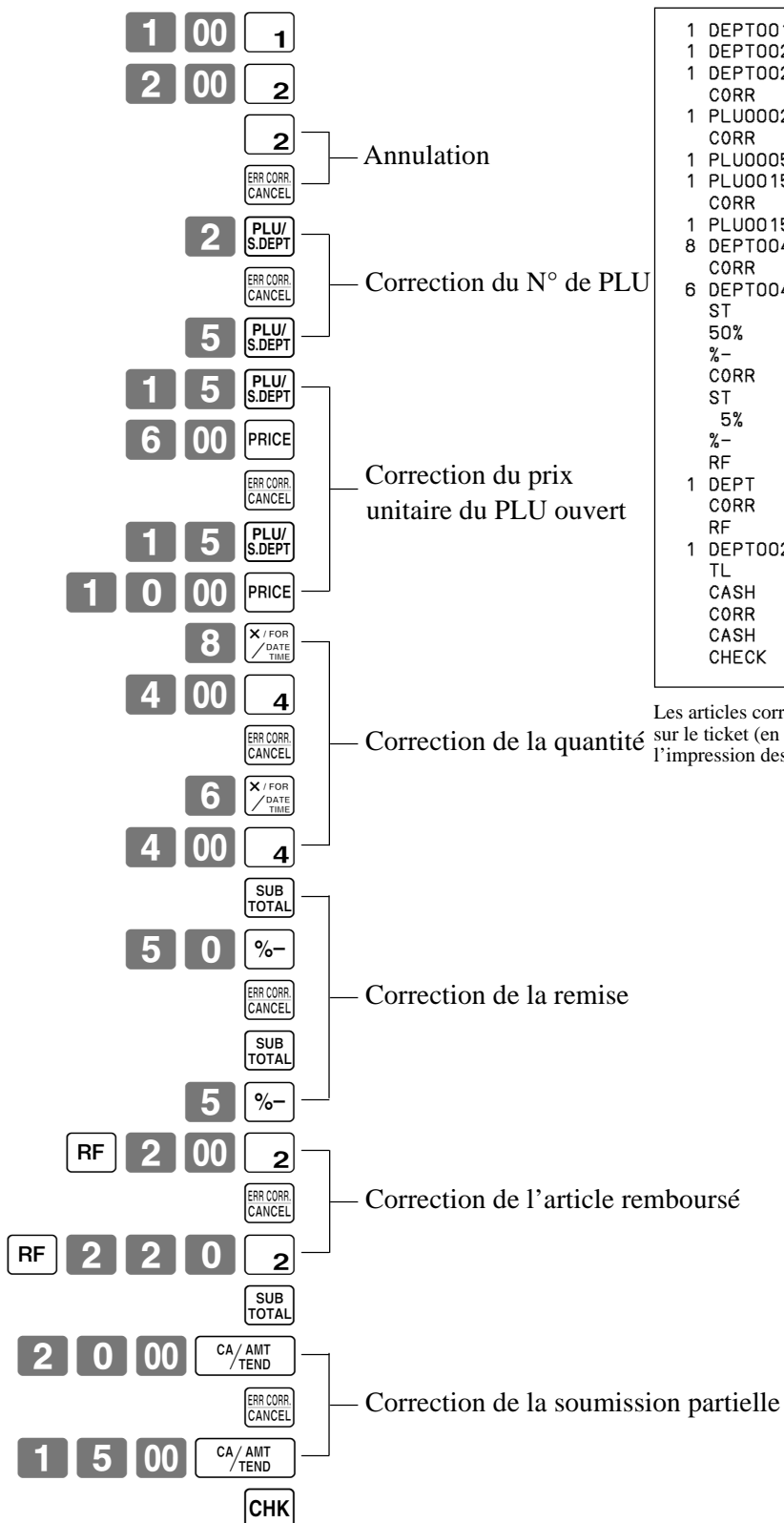
#### TICKET

<p>2 00</p> <p>1 00 C</p> <p>1 2 X / FOR DATE TIME</p> <p>1 1 X / FOR DATE TIME</p> <p>2 00 2</p> <p>2</p> <p>3 PLU/ S.DEPT</p> <p>1 5 PLU</p> <p>6 00</p> <p>1 5 PLU/ S.DEPT</p> <p>Saisir à nouveau le n° de PLU</p> <p>1 0 00 PRICE</p> <p>SUB TOTAL</p> <p>1 0 00</p> <p>1 5 00 CA / AMT TEND</p> <p>CH</p>	<p>Correction du prix unitaire</p> <p>Correction de la quantité</p> <p>Correction du N° de PLU</p> <p>Correction du prix unitaire du PLU ouvert</p> <p>Correction de la soumission partielle</p>	<table border="0"> <tr> <td>1</td> <td>DEPT001</td> <td>\$1.00</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>DEPT002</td> <td>\$22.00</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>PLU0003</td> <td>\$1.30</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>PLU0015</td> <td>\$10.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td>TL</td> <td><b>\$34.30</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>CASH</td> <td>\$15.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CHARGE</td> <td>\$19.30</td> </tr> </table>	1	DEPT001	\$1.00	11	DEPT002	\$22.00	1	PLU0003	\$1.30	1	PLU0015	\$10.00		TL	<b>\$34.30</b>		CASH	\$15.00		CHARGE	\$19.30
1	DEPT001	\$1.00																					
11	DEPT002	\$22.00																					
1	PLU0003	\$1.30																					
1	PLU0015	\$10.00																					
	TL	<b>\$34.30</b>																					
	CASH	\$15.00																					
	CHARGE	\$19.30																					

# Corriger un article saisi et enregistré

## OPÉRATION

## TICKET



1	DEPT001	\$1.00
1	DEPT002	\$2.00
1	DEPT002	\$2.00
	CORR	-2.00
1	PLU0002	\$2.00
	CORR	-2.00
1	PLU0005	\$1.50
1	PLU0015	\$6.00
	CORR	-6.00
1	PLU0015	\$10.00
8	DEPT004	\$32.00
	CORR	-32.00
6	DEPT004	\$24.00
	ST	\$38.50
	50%	
	%-	-19.25
	CORR	\$19.25
	ST	\$38.50
	5%	
	%-	-1.93
	RF	.....
1	DEPT	-2.00
	CORR	\$2.00
	RF	.....
1	DEPT002	-2.20
	TL	\$34.37
	CASH	\$20.00
	CORR	-20.00
	CASH	\$15.00
	CHECK	\$19.37

Les articles corrigés ne sont pas imprimés sur le ticket (en cas de programmation de l'impression des tickets en mémoire).

# Opérations et réglages de base

---

## Annuler tous les articles d'une transaction

OPÉRATION

TICKET


1 00 1

2 00 2

3 00 3

4 00 4

SUB  
TOTAL

Il faut appuyer sur la touche  pour annuler la transaction.

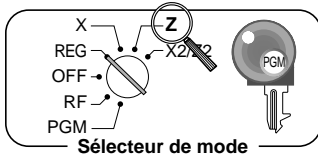
ERR CORR.  
CANCEL

1	DEPT001	\$1.00
1	DEPT002	\$2.00
1	DEPT003	\$3.00
1	DEPT004	\$4.00
	CANCEL	.....

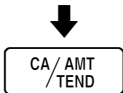
# Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Ce relevé indique les totaux des ventes quotidiennes.

## OPÉRATION



Sélecteur de mode



## RELEVÉ

Z	03-06-2008 17:00	Date/heure
	0001 000231	N° de machine/N° consécutif
Z	DAILY Z	Titre de relevé
Z	DEPT 0001	Titre du relevé de rayon/compteur réinitialisé
	0001015	Code du relevé
DEPT001	203.25	Nombre/quantité en rayon *1
	\$1,108.54	
DEPT002	183	
	\$1,362.26	
	5	
TL	421.25	Nombre total en rayon/montant total
	\$2,872.28	
Z	FIX 0001	Titre du relevé total fixe/compteur réinitialisé
	0001011	Code du relevé
GROSS	981.25	Total brut *2
	\$6,574.40	
NET	No 111	Total net *2
	\$7,057.14	
CAID	\$1,919.04	Espèces en caisse *2
CHID	\$139.04	Carte de crédit en caisse *2
CKID	\$859.85	Chèques en caisse *2
CRID(1)	\$709.85	Crédit en caisse 1 *2
CRID(2)	\$0.00	Crédit en caisse 2 *2
CRID(3)	\$0.00	Crédit en caisse 3 *2
CRID(4)	\$0.00	Crédit en caisse 4 *2
RF	No 3	Mode de remboursement *2
	\$10.22	
CUST	CT 111	Nombre de clients *2
AVRG	\$63.57	Moyenne des ventes par client *2
DC	\$1.22	Total de la remise *2
REF	\$2.42	Touche de remboursement *2
ROUND	\$0.00	Total d'arrondi *2
CANCEL	No 2	Annulation *2
	\$12.97	
TA1	\$2,369.69	Montant taxable 1 *2
TX1	\$128.86	Montant de la taxe 1 *2
TA2	\$2,172.96	Montant taxable 2 *2
TX2	\$217.33	Montant de la taxe 2 *2
GT	\$00000000125478.96	Total général *2
Z	TRANS 0001	Titre du relevé de touche de fonction/compteur réinitialisé
	0001012	Code du relevé
CASH	No 362	Nombre/quantité touche de fonction *1
	\$1,638.04	
CHARGE	No 56	
	\$1,174.85	
RC	No 4	
	\$810.00	
PD	No 5	
	\$520.00	
	\$5.00	
CORR	No 14	
	\$39.55	
RCT	No 3	
	5	

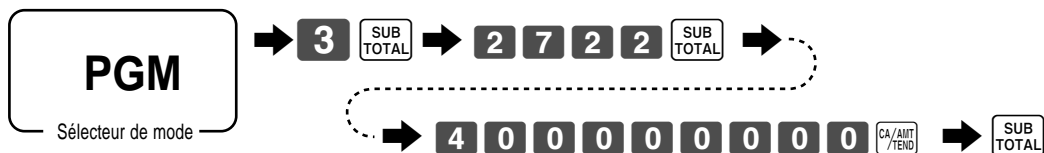
\*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (la quantité et les nombres d'articles sont tous deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

\*2 Ces articles peuvent être ignorés par la programmation.

## Utilisation des fonctions d'employé

### Activation de la fonction d'employé

Vous pouvez affecter des employés en utilisant un numéro d'employé.

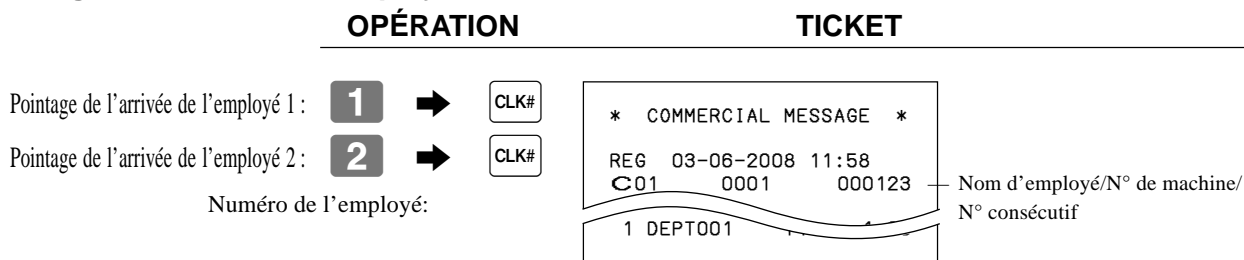


### Affectation d'un employé

Vous pouvez affecter des employés en utilisant un numéro d'employé.

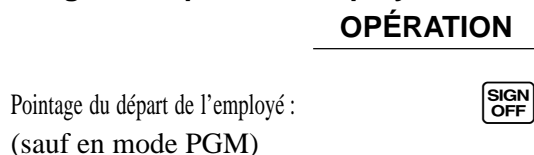
### Touche de numéro d'employé

#### Pointage de l'arrivée de l'employé



- Pour que le numéro d'employé ne s'affiche pas à l'écran, presser **CLK#** avant de saisir ce numéro.

#### Pointage du départ de l'employé



- Chaque fois que le sélecteur de mode est mis en position OFF, le départ de l'employé est aussi pointé.

### Important !

- Le code d'erreur "E008" apparaît sur l'écran si l'on essaie d'enregistrer une transaction ou d'émettre des relevés (avec ou sans remise à zéro) sans avoir pointé l'arrivée.
- L'employé qui a pointé son arrivée est identifié sur le ticket de caisse/journal.

# Ventes en espèces d'article unique

Une touche de rayon ou avec programmation PLU ayant le type de vente d'article unique finalise la transaction dès qu'elle est enregistrée.

La fonction de vente d'article unique ne peut s'utiliser que pour les ventes en espèces.

## Exemple 1

OPÉRATION			TICKET									
Article	Rayon 1	1,00\$	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</div> </div> <p>La transaction est immédiatement finalisée.</p>	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT001</td> <td>\$1.00</td> <td rowspan="3">                     N° de rayon/prix unitaire                      Montant total des espèces                 </td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>\$ 1.00</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>\$1.00</td> </tr> </table>		1 DEPT001	\$1.00	N° de rayon/prix unitaire Montant total des espèces	TL	\$ 1.00	CASH	\$1.00
	1 DEPT001	\$1.00				N° de rayon/prix unitaire Montant total des espèces						
	TL	\$ 1.00										
CASH	\$1.00											
Quantité	1											
Type	S.I.S											
Paielement	Espèces	1,00\$										

## Exemple 2

OPÉRATION			TICKET								
Article	Rayon 1	(1,00\$)	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; font-size: 8px;">X / FOR / DATE TIME</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</div> </div> <p>La transaction est immédiatement finalisée.</p>	<table border="1"> <tr> <td>3 DEPT001</td> <td>\$3.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>\$3.00</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>\$3.00</td> </tr> </table>		3 DEPT001	\$3.00	TL	\$3.00	CASH	\$3.00
	3 DEPT001	\$3.00									
	TL	\$3.00									
CASH	\$3.00										
Quantité	3										
Type	S.I.S										
Paielement	Espèces	3,00\$									

## Exemple 3

OPÉRATION			TICKET										
Article 1	Rayon 3	2,00\$	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; font-size: 8px;">CA / AMT / TEND</div> </div> <p>La transaction n'est pas finalisée. Raison : un autre article est enregistré avant le rayon des ventes d'article unique.</p>	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT003</td> <td>\$2.00</td> </tr> <tr> <td>1 DEPT001</td> <td>\$1.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>\$3.00</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>\$3.00</td> </tr> </table>		1 DEPT003	\$2.00	1 DEPT001	\$1.00	TL	\$3.00	CASH	\$3.00
	1 DEPT003	\$2.00											
	1 DEPT001	\$1.00											
TL	\$3.00												
CASH	\$3.00												
Quantité	1												
Type	Normal												
Article 2	Rayon 1	(1,00\$)											
	Quantité	1											
	Type	S.I.S											
Paielement	Espèces	3,00\$											

## Fonction de conversion de devises

Lorsque l'employé appuie sur la touche <CE>, le sous-total actuel, taxe comprise, est converti directement dans la devise étrangère et le résultat est indiqué. La finalisation qui s'ensuit est traitée dans la devise étrangère. La fonction de conversion de devises se désactive lors de la finalisation d'une transaction, d'une soumission partielle, de l'émission du ticket de caisse ou par une pression de la touche <SUBTOTAL>.



Avant d'utiliser la fonction de conversion de devises, il faut programmer le taux de conversion.










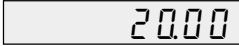










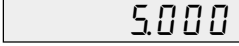


### Enregistrement de la devise étrangère

#### Soumission du montant total dans la devise étrangère

\* Taux de conversion pré-programmé : 1 ¥ = 0,9524 \$

#### Important !

Les soumissions en devises étrangères peuvent être enregistrées avec les touches  et  seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

OPÉRATION	ÉCRAN	TICKET														
    ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	 (Indiqué en \$)	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT001</td> <td>\$10.00</td> </tr> <tr> <td>1 DEPT002</td> <td>\$20.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>\$30.00</td> </tr> <tr> <td>CE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>¥5,000</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>\$47.62</td> </tr> <tr> <td>CG</td> <td>\$17.62</td> </tr> </table>	1 DEPT001	\$10.00	1 DEPT002	\$20.00	TL	\$30.00	CE		CASH	¥5,000	CASH	\$47.62	CG	\$17.62
1 DEPT001	\$10.00															
1 DEPT002	\$20.00															
TL	\$30.00															
CE																
CASH	¥5,000															
CASH	\$47.62															
CG	\$17.62															
    ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	 (Indiqué en \$)															
  ← Appuyer sur les touches  et  sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yens selon le taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran et il est imprimé sur le ticket de caisse et le journal.	 (Indiqué en ¥: 3.150)															
    ← Saisir le montant soumis en yens et appuyer sur la touche  . Le montant saisi en yens est converti en dollars selon le taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran.																
 ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction. Il n'est pas nécessaire d'indiquer de nouveau le montant en dollars. La somme à rendre est automatiquement calculée en dollars, indiquée à l'écran et imprimée sur les tickets de caisse et le journal.	 (Indiqué en \$)															



## Soumission partielle dans une devise étrangère

\* Taux de conversion pré-programmé : 1 ¥ = 0,9524 \$

### Important !

Une soumission partielle dans une devise étrangère peut être enregistrée avec les touches **CA/AMT/TEND** et **CHK** seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées, mais la somme restante peut être finalisée avec n'importe quelle touche de finalisation.

OPÉRATION	ÉCRAN	TICKET														
<b>1 0 00</b> <b>1</b> ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">10.00</div> (Indiqué en \$)	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT001</td> <td>\$10.00</td> </tr> <tr> <td>1 DEPT002</td> <td>\$20.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>\$30.00</td> </tr> <tr> <td>CE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>¥2.000</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>\$19.05</td> </tr> <tr> <td>CHECK</td> <td>\$10.95</td> </tr> </table>	1 DEPT001	\$10.00	1 DEPT002	\$20.00	TL	\$30.00	CE		CASH	¥2.000	CASH	\$19.05	CHECK	\$10.95
1 DEPT001	\$10.00															
1 DEPT002	\$20.00															
TL	\$30.00															
CE																
CASH	¥2.000															
CASH	\$19.05															
CHECK	\$10.95															
<b>2 0 00</b> <b>2</b> ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">20.00</div> (Indiqué en \$)															
<b>CE</b> <b>SUB TOTAL</b> ← Appuyer sur les touches <b>CE</b> et <b>SUB TOTAL</b> sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yens selon le taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran et il est imprimé sur le ticket de caisse et le journal.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">3.150</div> (Indiqué en ¥: 3.150)															
<b>2 0 00</b> <b>CE</b> ← Saisir le montant partiel soumis en yens et appuyer sur la touche <b>CE</b> . Le montant saisi en yens est converti en dollars selon un taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2.000</div>															
<b>CA/AMT/TEND</b> ← Presser la touche <b>CA/AMT/TEND</b> pour spécifier le montant en espèces pour la soumission partielle en yens. Il n'est pas nécessaire d'indiquer de nouveau le montant en dollars. L'équivalent en dollars de la somme soumise en yens est automatiquement déduit du montant total dû et apparaît à l'écran.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">10.95</div> (Indiqué en \$)															
<b>CHK/TEND</b> ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">10.95</div> (Indiqué en \$)															

## Majoration

Exemple

OPÉRATION

TICKET

Article 1	Rayon 1	1,00\$
	Quantité	1
	Majoration	10%
Article 2	Rayon 1	2,00\$
	Quantité	3
Sous-total	Majoration	(15%)
Paiement	Espèces	8,17\$

1 DEPT001	\$1.00
10%	
%+	\$0.10
3 DEPT001	\$6.00
ST	\$7.10
15%	
%+	\$1.07
TL	<b>\$8.17</b>
CASH	\$8.17



## Programmation du rayon, des descripteurs PLU et des messages programmés de la liste

Ce chapitre décrit les procédures permettant de choisir des descripteurs de rayon et de PLU et des messages programmés dans la liste programmée. Lire le ticket d'aide, qui aide à définir les descripteurs et les messages.

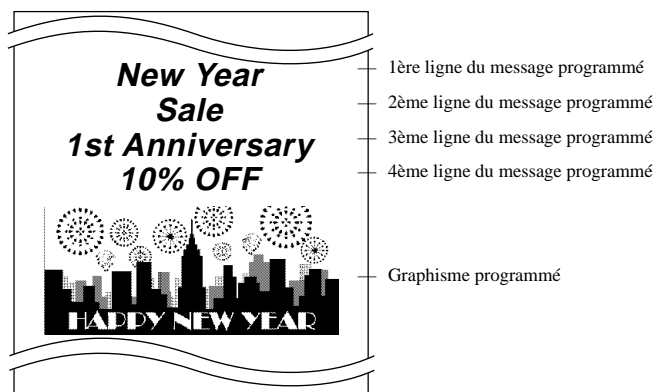
### Comment choisir et définir les descripteurs de rayon / PLU dans la liste

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer **0 7** et appuyer sur la touche **HELP**.
3. Sélectionner le nom de l'article et suivre ces étapes de la liste.

### Comment choisir et définir le message de ticket de caisse programmé et l'image du logo dans la liste

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer **0 8** et appuyer sur la touche **HELP**. (Emission de la procédure de programmation et de la liste de messages.)
3. Suivre les étapes de la liste.

### Exemple de message et de graphisme



# Saisie manuelle de caractères

Ce chapitre décrit les procédures permettant de programmer les descripteurs de rayon/PLU, les messages des magasins, les descripteurs des touches, des titres des relevés, du total (total brut, total net...) et le nom d'employé. Les caractères saisis au clavier ou par recherche de caractère peuvent être programmés.

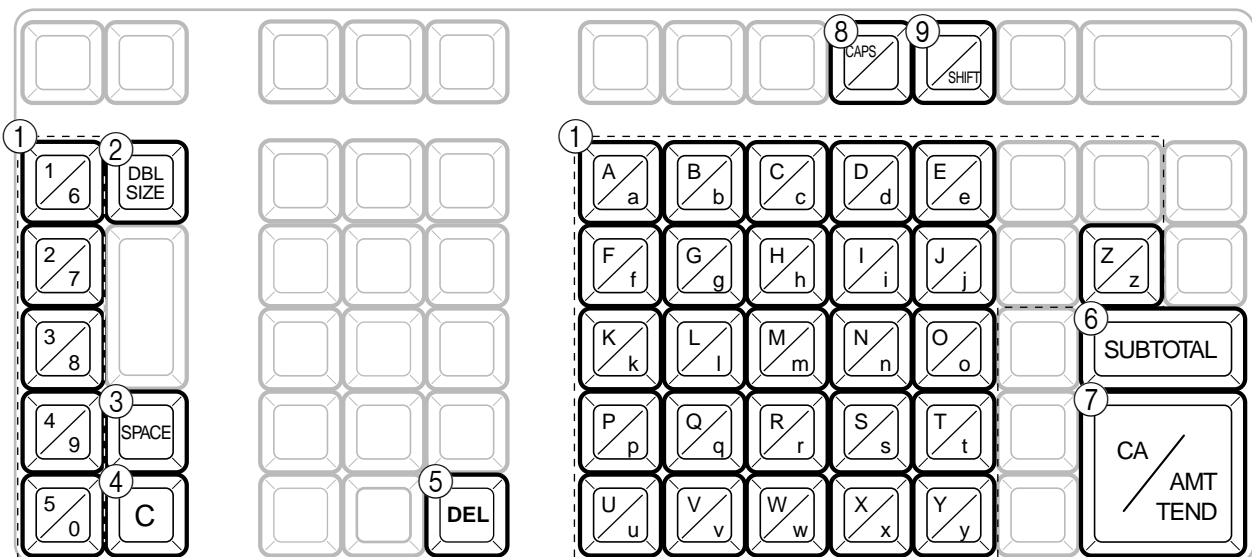
La section "Saisie de caractères" explique comment entrer des caractères et la section "Programmation des descripteurs et messages en saisissant des caractères" explique comment programmer les caractères entrés dans chaque mémoire.

## Saisie de caractères

La méthode devant être utilisée pour la saisie des descripteurs ou des messages (caractères) dans la caisse enregistreuse lors de la programmation est décrite ci-dessous.

Les caractères se spécifient par le clavier de caractères ou par la méthode de recherche par répétition de touche. Nous décrivons tout d'abord la saisie par le clavier de caractères. Ensuite, nous décrivons la méthode de recherche par répétition des touches.

### Saisie par le clavier de caractères



- ① **Touches alphabétiques**  
Pour saisir des caractères.
- ② **Touche de doublement de taille des lettres**  
Sert à doubler la taille du caractère suivant. Après la saisie d'un caractère au double de la taille, appuyer sur cette touche pour revenir à la taille de caractère normale.
- ③ **Touche d'espace**  
Sert à insérer un espace.
- ④ **Touche d'effacement**  
Sert à effacer tous les caractères programmés.
- ⑤ **Touche de suppression**  
Sert à supprimer le dernier caractère entré, comme une touche Retour arrière.
- ⑥ **Touche de fin de programmation**  
Sert à mettre fin à la programmation.
- ⑦ **Touche de saisie de caractères**  
Sert à enregistrer les caractères programmés.
- ⑧ **Touche CAPS**  
Fait basculer le clavier de minuscules au clavier de majuscules.
- ⑨ **Touche de bascule**  
Sert à revenir du clavier de majuscules au clavier de minuscules.

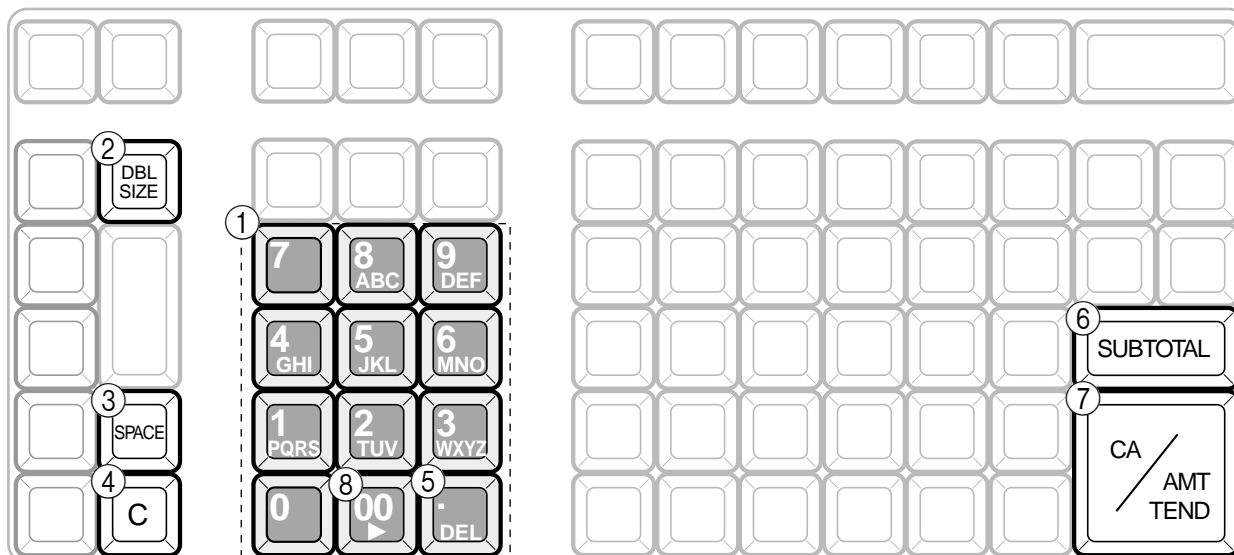
#### Exemple :

Saisie " **A** p p l e J u i c e ",  
 entrer <DBL><A> <DBL><Shift><p> <p> <l> <e> <Space> <CAPS><J> <Shift><u> <i> <c> <e> .

## Saisie de caractères par répétition des touches

Pour saisir des caractères avec cette méthode, il faut appuyer plusieurs fois de suite sur une touche jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse.

### Répétition de touches sur le clavier



#### ① Touches alphabétiques

Pour saisir des caractères.

Touche	Texte
7	7 @ - / : ! ? " ( ) * # + , ^ ; < = > \$ ¥ % & [ ] ' {   } . " ' \ _ ' &#160; x º ¡ ¢ € \$ (espace)
8	A B C a b c 8 Ä Å Æ Á Â Ã Ç â ä à á â á ä Ç
9	D E F d e f 9 ð É Ê Ë È é ê ë è f
4	G H I g h i 4 Í Î Ï Ì Õ ö ù µ
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö ß ö ø φ ó õ
1	P Q R S p q r s 1 P ß β
2	T U V t u v 2 Ü Ú Û Ü ü Û ú µ
3	W X Y Z w x y z 3 Ÿ ŷ ŷ
0	0
00	(curseur droit)
.	(Supprimer)

#### ② Touche de doublement de taille des lettres

Sert à doubler la taille du caractère suivant. Après la saisie d'un caractère au double de la taille, appuyer sur cette touche pour revenir à la taille de caractère normale.

#### ③ Touche d'espace

Sert à insérer un espace.

#### ④ Touche d'effacement

Sert à effacer tous les caractères programmés.

#### ⑤ Touche de suppression

Sert à supprimer le dernier caractère entré, comme une touche Retour arrière.

#### ⑥ Touche de fin de programmation

Sert à mettre fin à la programmation.

#### ⑦ Touche de saisie de caractères

Sert à enregistrer les caractères programmés.

#### ⑧ Touche de curseur droit

Sert à déplacer le curseur d'une place à droite pour saisir un caractère avec la même touche.

#### Exemple :

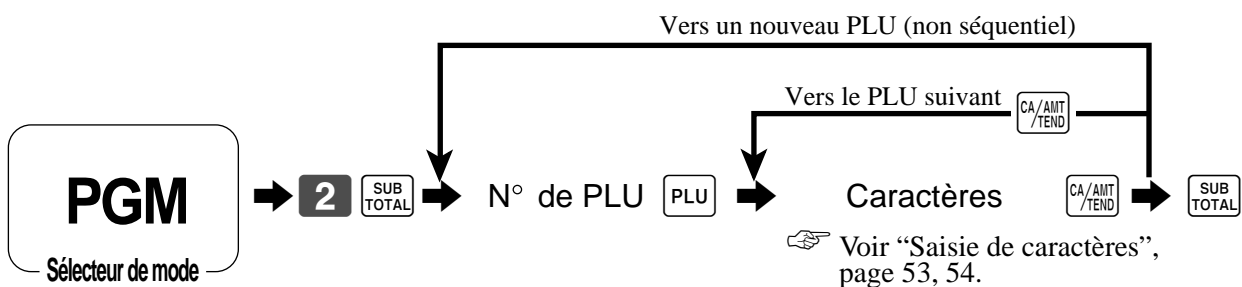
Saisie " C L A S S a " ,  
 entrer "<DBL> 8 8 8 5 5 5 <DBL> 8 1 1 1 1 00 1 1 1 1 <Space> 8 8 8 8 " .

# Programmation des descripteurs et messages en saisissant des caractères

Il est possible de programmer les descripteurs et messages suivants :

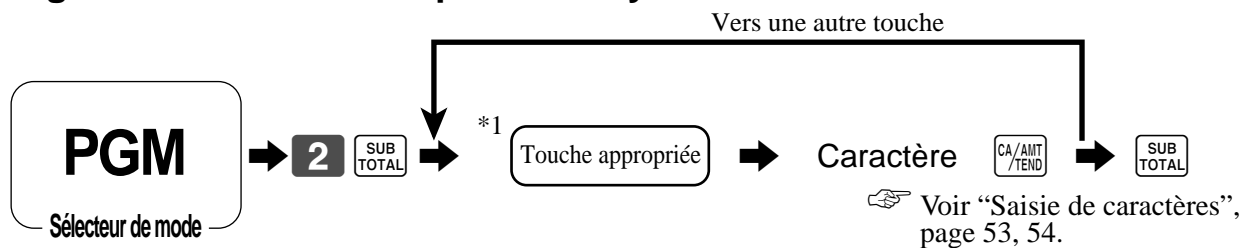
- Descripteur de relevé (total brut, total net, espèces en caisse, etc.)
- Total général
- Caractère spécial (symbole de mode, symbole de taxe, etc.)
- Titre du relevé avec ou sans remise à zéro
- Nom d'employé
- Descripteur d'articles PLU
  - Messages (logo, message commercial et final)
  - Descripteur des touches de fonction
  - Descripteur des touches de rayon

## Programmation du descripteur des PLU



N° PLU	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
0001	PLU0001	PLU0001	
0002	PLU0002	PLU0002	
0003	PLU0003	PLU0003	
0004	PLU0004	PLU0004	
0005	PLU0005	PLU0005	
0006	PLU0006	PLU0006	
0007	PLU0007	PLU0007	
0008	PLU0008	PLU0008	
0009	PLU0009	PLU0009	
0010	PLU0010	PLU0010	
0011	PLU0011	PLU0011	
0012	PLU0012	PLU0012	
0013	PLU0013	PLU0013	
0014	PLU0014	PLU0014	
0015	PLU0015	PLU0015	
0016	PLU0016	PLU0016	
0017	PLU0017	PLU0017	
0018	PLU0018	PLU0018	
0019	PLU0019	PLU0019	
0020	PLU0020	PLU0020	
0021	PLU0021	PLU0021	
0022	PLU0022	PLU0022	
0023	PLU0023	PLU0023	
0024	PLU0024	PLU0024	
0025	PLU0025	PLU0025	
0026	PLU0026	PLU0026	
0027	PLU0027	PLU0027	
0028	PLU0028	PLU0028	
0029	PLU0029	PLU0029	
0030	PLU0030	PLU0030	

## Programmation du descripteur de rayon/touches de fonctions



\*1 Touche appropriée: Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche <DEPT SHIFT>.

### Touche de fonction

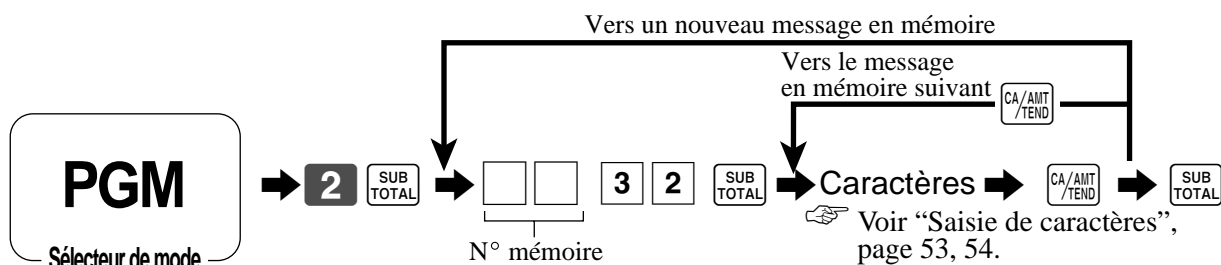
Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Espèces/montant soumis	CASH	
Carte de crédit	CHARGE	
Chèque	CHECK	
Crédit	CREDIT	
Reçu en acompte	RC	
Sortie de caisse	PD	
Réduction	-	
Remise	%-	
Majoration	%+	
Ticket de caisse oui/non	RCT ON/OFF	
Ticket après finalisation	RCT	
Remboursement	RF	
Correction d'erreur/annulation	CORR	
Départ de l'employé	SIGN-OFF	
Ouverture	OPEN	
Changement de rayon	SHIFT/No	
Multiplication/Pour/date heure	QT	
Changement de taxe 1	T/S1	
Changement de taxe 2	T/S2	
Sans addition/sans vente	#/NS	
Conversion de devises	CE	

### Touche pour le rayon

Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Rayon 001	DEPT001	
Rayon 002	DEPT002	
Rayon 003	DEPT003	
Rayon 004	DEPT004	
Rayon 005	DEPT005	
Rayon 006	DEPT006	
Rayon 007	DEPT007	



## Programmation des messages

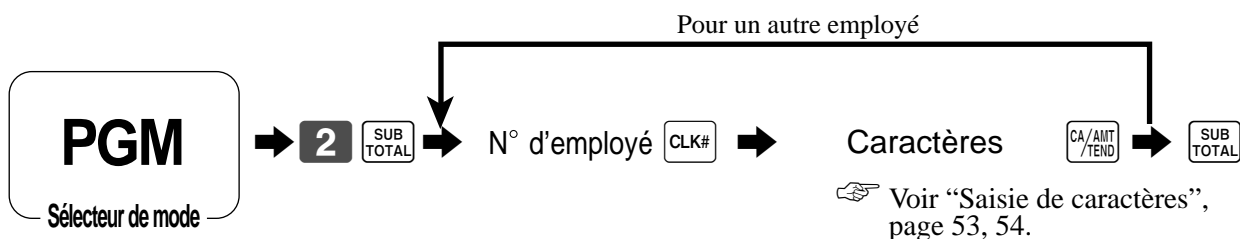


### Message du ticket

Voir "(commande de message)" à la page 64.

N° mémoire	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	1ère ligne du message d'en-tête	YOUR RECEIPT	
02	2ème ligne du message d'en-tête	THANK YOU	
03	3ème ligne du message d'en-tête	CALL AGAIN	
04	4ème ligne du message d'en-tête		
05	1ère ligne du message commercial		
06	2ème ligne du message commercial		
07	3ème ligne du message commercial		
08	4ème ligne du message commercial		
09	1ère ligne du message final		
10	2ème ligne du message final		
11	3ème ligne du message final		
12	4ème ligne du message final		
:	:		
25	(inutilisé)	DUPLICATE RECEIPT	
:	:		
40	1ère ligne du message australien MOF	TAX INVOICE	
41	2ème ligne du message australien MOF	* INDICATES	
42	3ème ligne du message australien MOF	TAXABLE SUPPLY	

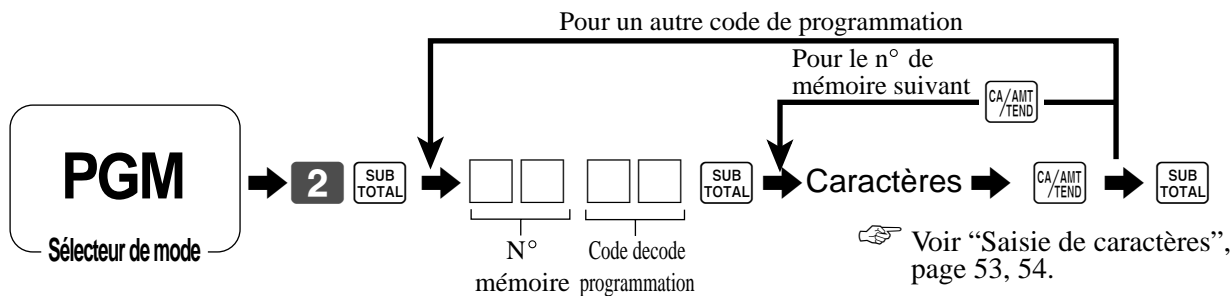
## Programmation du nom d'employé



### Nom d'employé

N° Employé	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	Employé 01	C01	
02	Employé 02	C02	
03	Employé 03	C03	
04	Employé 04	C04	
		C05	

## Programmation d'autres descripteurs



## Descripteurs de relevé

N° mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	01	Total brut	GROSS	
02		Total net	NET	
03		Espèces en caisse	CAID	
04		Carte de crédit en caisse	CHID	
05		Chèque en caisse	CKID	
06		Crédit 1 en caisse	CRID(1)	
07		Crédit 2 en caisse	CRID(2)	
08		Crédit 3 en caisse	CRID(3)	
09		Crédit 4 en caisse	CRID(4)	
10		Espèces en caisse pour la devise secondaire	CAID2	
11		Carte de crédit en caisse pour la devise secondaire	CHID2	
12		Chèques en caisse pour la devise secondaire	CKID2	
17		Total des remboursements	RF	
18		Compteur de clients	CUST	
19		Moyenne des ventes par client	AVER	
20		Total des commissions d'employé 1	C-1	
21		Total des commissions d'employé 2	C-2	
22		Devises étrangères en espèces en caisse	CECA1	
23		Devises étrangères en chèques en caisse	CECK1	
26		Réduction	DC	
27		Coupon	COUPON	
28		Retour d'article	REF	
29		Arrondi pour une devise secondaire	ROUND	
30		Arrondi	ROUND	
31		Annulation	CANCEL	
33		Montant taxable 1	TA1	
34		Taxe 1	TX1	
35		Montant taxable 2	TA2	
36		Taxe 2	TX2	
37		Montant taxable 3	TA3	
38		Taxe 3	TX3	
39		Montant taxable 4	TA4	
40		Taxe 4	TX4	
41		Montant non taxable	NON TAX	

## Total général, caractères spéciaux

N° mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	23	Symbole de la devise principale (2), @ (2), N° (2), prix fractionné (2), inutilisé (4), symbole de la devise secondaire (2)	\$@ N°/ **	
02		Nombre d'articles vendus (2), nombre de clients (2), inutilisé (6), multiplication (2)	NoCT @LB *QT	
03		multiplication (6) inutilisé (6)	BUSY	
04		symbole de taxe 1 (3 chacun) pour la taxe 1, taxe 2, taxe 3, taxe 4	T1 T2 T3 T4 T5	
06		symbole de taxe 3 (3 chacun) pour la taxe 1/2, taxe 1/3, inutilisé, inutilisé, taxe 2/3	T12T13T14 T23	
08		devise étrangère (2 chacun), inutilisé (8)	* * * * * * *	
09		symbole de mode 1 (4 chacun) REG1/2, RF, inutilisé	REG RFR	
10		symbole de mode 2 (4 chacun) PGM, quotidien X, quotidien Z, périodiques	P X Z XZ	
11		symbole de mode 3 (4 chacun) inutilisé, affichage PGM	TRG PGMX	
12		décimales : montant/qté, séparateur (principal/secondaire) (1 chacun), inutilisé (3), carré (7)	. , . , . , X	
13		AM, PM (3 chacun), ST affiché à l'écran (2)	'AM 'PM 'ST	
16		afficher le symbole du sous-total (touche ST) (16)	ST	
17		symbole de remise / majoration du sous-total (16)	ST	
18		symbole de total du ticket après finalisation (16)	TL	
19		symbole de la monnaie à rendre (16)	CG	
01		20	Total général (16)	GT

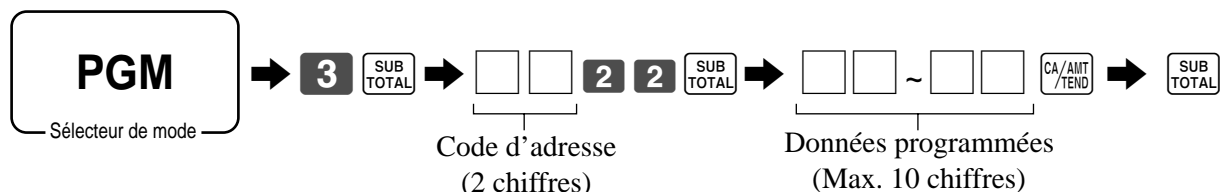
## Titre de relevé

N° mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	24	Titre du relevé total fixe	FIX	
02		Titre du relevé des touches de transaction	TRANS	
03		Titre du relevé des ventes PLU	PLU	
04		Titre du relevé des ventes du rayon	DEPT	
05		Titre du relevé des ventes du groupe	GROUP	
06		Titre du relevé des ventes d'employé	CASHIER	
08		Titre du relevé des ventes horaires	HOURLY	
09		Titre du relevé des ventes mensuelles	MONTHLY	
16		Titre du relevé financier	FLASH	

## Programmation des caractéristiques de la machine

### Programmation de commande générale

#### Procédure de programmation



#### Données programmées (par code d'adresse)

##### Code d'adresse 02 (numéro de machine)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Numéro de machine	Nombres significatifs	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

##### Code d'adresse 03 (numéro consécutif)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Réinitialiser le numéro consécutif après l'émission du relevé quotidien avec remise à zéro.	Non = 1 Oui = 0	<input type="text"/> D <sub>8</sub>	<input type="text"/> D <sub>8</sub>
Toujours "00000000"		<input type="text"/> ~ <input type="text"/> D <sub>7</sub> ~ D <sub>1</sub>	<input type="text"/> ~ <input type="text"/> D <sub>7</sub> ~ D <sub>1</sub>

##### Code d'adresse 04 (système de taxe)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Système de taxe Système de taxe U.S.A. = 1, Système de taxe canadien = 2	Nombre significatif	<input type="text"/> D <sub>9</sub>	<input type="text"/> ou <input type="text"/> (U.S.A.) (Canada) D <sub>9</sub>
Toujours "00000000"		<input type="text"/> ~ <input type="text"/> D <sub>8</sub> ~ D <sub>2</sub>	<input type="text"/> ~ <input type="text"/> D <sub>8</sub> ~ D <sub>2</sub>

## Code d'adresse 05 (commande d'impression pour les tickets)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de la ligne de total pendant la finalisation.	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0
Système horaire : ① 24 heures, ② 12 heures	b	① = 0 ② = 2	(a+b) D <sub>10</sub>	(a+b) D <sub>10</sub>
Impression des tickets en mémoire *1		Non = 0 Oui = 2	<input type="checkbox"/> D <sub>9</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>9</sub>
Omission des lignes des articles sur le journal (journal incomplet)		Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>8</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>8</sub>
Toujours "000"			<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 D <sub>7</sub> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub>	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 D <sub>7</sub> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub>
Impression du nombre d'articles vendus (compteur d'articles)	a	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0
Impression des symboles de taxe.	b	Oui = 0 Non = 2	(a+b) D <sub>4</sub>	(a+b) D <sub>4</sub>
Toujours "00"			<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 D <sub>3</sub> D <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 D <sub>3</sub> D <sub>2</sub>
Toujours "0"			<input type="checkbox"/> 0 D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>1</sub>

\*1: Sélectionner "Oui" pour imprimer des tickets avec des filigranes.

## Code d'adresse 06 (calcul & commande d'utilisation)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Suivre le type de taxe et de commission de l'article précédent pour une opération +/- opération.	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0
Déclaration de montant obligatoire avant le relevé avec ou sans remise à zéro.	b	Non = 0 Oui = 4	(a+b) D <sub>10</sub>	(a+b) D <sub>10</sub>
Appui obligatoire sur la touche <input type="checkbox"/> SUB / <input type="checkbox"/> TOTAL avant la finalisation.	a	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0
Solde créditeur autorisé pendant la finalisation.	b	Oui = 0 Non = 2	(a+b+c) D <sub>9</sub>	(a+b+c) D <sub>9</sub>
Opération de remboursement multiple autorisée.	c	Oui = 0 Non = 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0
Résultat +/-, % +/% - affecté à l'article. (Total net)		Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>8</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>8</sub>
Inclusion de la commission dans le total net.		Oui = 0 Non = 2	<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>7</sub>
Effacement de la mémoire des touches lorsqu'un ticket de caisse est émis. (Mode REG uniquement)	a	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0
Son des touches.	b	Oui = 0 Non = 2	(a+b+c) D <sub>6</sub>	(a+b+c) D <sub>6</sub>
Émission du ticket après finalisation, même si l'original est émis.	c	Non = 0 Oui = 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 0
Toujours "00"			<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 D <sub>5</sub> D <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 0 D <sub>5</sub> D <sub>4</sub>
Toujours "0"			<input type="checkbox"/> 0 D <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>3</sub>
Utiliser la touche <00> comme touche <000>.		<00> = 0 <000> = 4	<input type="checkbox"/> D <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>2</sub>
Toujours "0"			<input type="checkbox"/> 0 D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>1</sub>

# Opérations et réglages pratiques

## Code d'adresse 08 (commande d'impression pour un relevé de total fixe)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du montant brut des ventes sur le relevé de total fixe (GROSS)	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>10</sub>	<input type="checkbox"/> 0 (a+b+c) D <sub>10</sub>
Impression du montant net des ventes sur le relevé de total fixe (NET)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression du total des espèces en caisse sur le relevé de total fixe (CAID)	c	Oui = 0 Non = 4		
Impression du total de carte de crédit en caisse sur le relevé de total fixe (CHID)		Oui = 0 Non = 2	<input type="checkbox"/> D <sub>9</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>9</sub>
Impression du total des chèques en caisse sur le relevé de total fixe (CKID)	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>8</sub>	<input type="checkbox"/> 0 (a+b) D <sub>8</sub>
Impression du total de crédit en caisse sur le relevé de total fixe (CRID(1) ~ (4))	b	Oui = 0 Non = 4		
Toujours "0"			<input type="checkbox"/> 0 D <sub>7</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>7</sub>
Impression du total en mode RF sur le relevé de total fixe (RF)		Oui = 0 Non = 4	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>6</sub>
Impression du nombre net de clients sur le relevé de total fixe (CUST)	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>5</sub>	<input type="checkbox"/> 2 (a+b) D <sub>5</sub>
Impression de la moyenne des ventes par client sur le relevé de total fixe (AVER)	b	Oui = 0 Non = 2		
Toujours "0"			<input type="checkbox"/> 0 D <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>4</sub>
Impression du total de commission 1 sur le relevé de total fixe (C-1)	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> 7 (a+b+c) D <sub>3</sub>
Impression du total de commission 2 sur le relevé de total fixe (C-2)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression des totaux des devises étrangères en espèces en caisse et des chèques en caisse sur le relevé de total fixe (CECA 1 ~ 2, CECK 1 ~ 2)	c	Oui = 0 Non = 4		
Impression du total net des opérations <MINUS>, <COUPON>, <%-> et combinaison & correspondance sur le relevé de total fixe (DC)	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> 3 (a+b+c) D <sub>2</sub>
Impression du total net des opérations <REFUND> et <VOID> sur le relevé de total fixe (REF)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression des totaux non taxables sur le relevé de total fixe (NON TAX)	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> 3 (a+b+c) D <sub>1</sub>
Impression des totaux d'arrondis sur le relevé de total fixe (ROUND)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression du total des annulations sur le relevé de total fixe (CANCEL)	c	Oui = 0 Non = 4		

## Code d'adresse 10 (commande d'impression pour le montant taxable)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du montant taxable 1 sur le ticket/journal.	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>10</sub>	<input type="checkbox"/> 0 (a+b+c) D <sub>10</sub>
Impression du montant taxable 2 sur le ticket/journal.	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression du montant taxable 3 sur le ticket/journal.	c	Oui = 0 Non = 4		
Impression du montant taxable 4 sur le ticket/journal.		Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>9</sub>	<input type="checkbox"/> 0 D <sub>9</sub>
Toujours "00000000"			<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> ~ D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> ~ D <sub>1</sub>

## Code d'adresse 14 (commande de conversion de devises)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Type monétaire CECA1 et CECK1 dans le relevé de total fixe :	Nombre significatif (0 ~ 9)	<input type="text"/> D <sub>8</sub>	<input type="text" value="0"/> D <sub>8</sub>
Décimales pour CECA1 et CECK1 dans le relevé de total fixe : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	<input type="text"/> (a+b) D <sub>7</sub>	<input type="text" value="0"/> (a+b) D <sub>7</sub>
Séparateur pour CECA1 et CECK1 dans le relevé de total fixe : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b		
Type monétaire CECA2 et CECK2 dans le relevé de total fixe :	Nombre significatif (0 ~ 9)	<input type="text"/> D <sub>6</sub>	<input type="text" value="0"/> D <sub>6</sub>
Décimales pour CECA2 et CECK2 dans le relevé de total fixe : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	<input type="text"/> (a+b) D <sub>5</sub>	<input type="text" value="0"/> (a+b) D <sub>5</sub>
Séparateur pour CECA2 et CECK2 dans le relevé de total fixe : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b		
Toujours "0000"		<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>	<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

## Code d'adresse 15 (commande d'impression pour les relevés)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Relevé de rayon avec omission des zéros.	a	<input type="text"/> (a+b) D <sub>10</sub>	<input type="text" value="0"/> (a+b) D <sub>10</sub>
Relevé d'employé avec omission des zéros.	b		
Relevé de transaction avec omission des zéros.	a	<input type="text"/> (a+b+c) D <sub>9</sub>	<input type="text" value="0"/> (a+b+c) D <sub>9</sub>
Relevé PLU avec omission des zéros.	b		
Relevé horaire avec omission des zéros.	c		
Relevé de groupe avec omission des zéros.	Oui = 0 Non = 1	<input type="text"/> D <sub>8</sub>	<input type="text" value="0"/> D <sub>8</sub>
Toujours "0"		<input type="text" value="0"/> D <sub>7</sub>	<input type="text" value="0"/> D <sub>7</sub>
Impression du numéro PLU sur le relevé PLU.	Non = 0 Oui = 4	<input type="text"/> D <sub>5</sub>	<input type="text" value="0"/> D <sub>5</sub>
Impression du taux de ventes.	a	<input type="text"/> (a+b) D <sub>4</sub>	<input type="text" value="0"/> (a+b) D <sub>4</sub>
Emission du double relevé Z.	b		
Toujours "000"		<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>	<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

# Opérations et réglages pratiques

## Code d'adresse 16 (commande d'impression pour le total général)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de la plage de numéros consécutifs du jour sur le relevé de total fixe quotidien.	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>
Toujours "00000"		<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> ~ D <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> ~ D <sub>2</sub>
Impression du total général sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro.	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>1</sub>

## Code d'adresse 17 (commande d'impression)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de la date sur le journal.	a	Oui = 0 Non = 2	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>4</sub>
Impression du numéro consécutif sur le ticket/journal.	b	Oui = 0 Non = 4	<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Impression de l'heure sur le ticket.	a	Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>3</sub>
Impression de l'heure sur le journal.	b	Oui = 0 Non = 2	<input type="checkbox"/> D <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>3</sub>
Toujours "00"			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

## Code d'adresse 19 (commande de ticket)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du ticket en caractères à double hauteur.	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>
Toujours "000000"		<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> ~ D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> ~ D <sub>1</sub>

## Code d'adresse 21 (commande de message)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de l'image du logo. (Si l'option "Non" est sélectionnée, le texte du logo est imprimé.)	a	Non = 0 Oui = 2	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>10</sub>	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>10</sub>
Impression d'un filigrane sur le ticket.	b	Oui = 0 Non = 4	<input type="checkbox"/> D <sub>10</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>10</sub>
Toujours "00"			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Impression d'un message commercial sur les tickets en mode REG/RF.	a	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>6</sub>	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>6</sub>
Impression d'un message final sur les tickets en mode REG/RF.	b	Non = 0 Oui = 2	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Toujours "0000"			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>5</sub> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>5</sub> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub>
Toujours "0"			<input type="checkbox"/> D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>1</sub>



### Code d'adresse 27 (commande d'employé)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Autoriser la fonction d'employé.	Non = 0 Oui = 4	<input type="checkbox"/> D <sub>9</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>9</sub>
Toujours "00000000"		<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> ~ D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> ~ <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> ~ D <sub>1</sub>

### Code d'adresse 30 (commande d'imprimante thermique)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du message programmé du ticket de caisse et du graphisme	a	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>5</sub>	<input type="checkbox"/> (a+b) D <sub>5</sub>
Impression du message programmé du ticket de caisse et du graphisme: ① au bas du ticket de caisse / ② en haut du ticket de caisse	b	① = 0 ② = 2		
Impression du journal compressée (caractères à la moitié de la hauteur)		Oui = 0 Non = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Toujours "0"			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

### Code d'adresse 34 (commande de rétroéclairage)

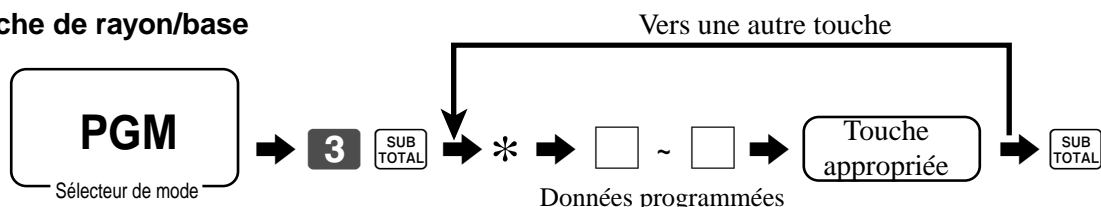
Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Rétroéclairage	Disponible = 0 Non disponible = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>	<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Toujours "000"		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

## Programmation de la fonction des touches

### Programmation des touches de rayon/PLU (programmation de fonctions groupée)

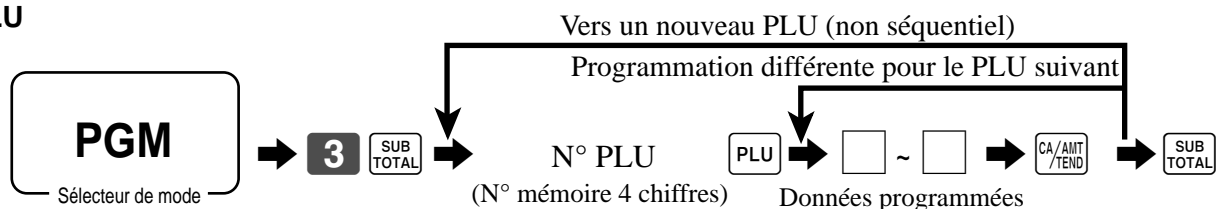
#### Procédure de programmation

##### Touche de rayon/base



\*: Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche <DEPT SHIFT>.

##### PLU



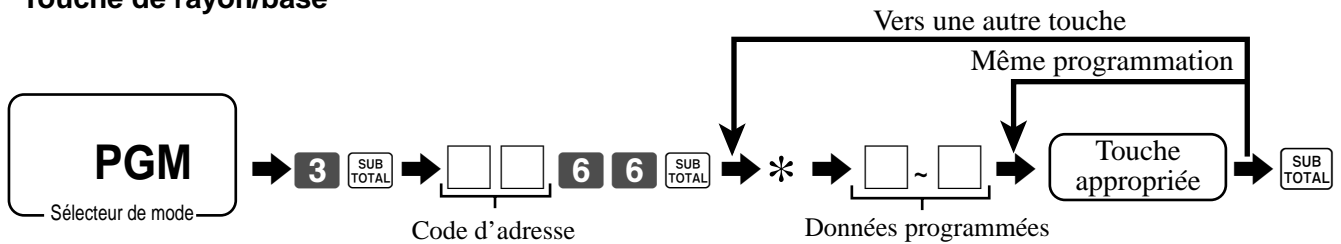
#### Données programmées

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Commande pour un seul article : Ticket normal = 0, Ticket pour un seul article = 3	Nombre significatif	<input type="text"/> D <sub>12</sub>	<input type="text"/> D <sub>12</sub>
Toujours "0"		<input type="text"/> D <sub>11</sub>	<input type="text"/> D <sub>11</sub>
Toujours "0"		<input type="text"/> D <sub>10</sub>	<input type="text"/> D <sub>10</sub>
Toujours "0"		<input type="text"/> D <sub>9</sub>	<input type="text"/> D <sub>9</sub>
Type de taxe : voir page 68.		<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>	<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Accepter le prix unitaire 0.	a	<input type="text"/> (a+b+c) D <sub>6</sub>	<input type="text"/> (a+b+c) D <sub>6</sub>
Accepter un prix négatif.	b		
Avance remboursable	c		
Toujours "0"		<input type="text"/> D <sub>5</sub>	<input type="text"/> D <sub>5</sub>
Limitation de chiffres faibles pour les prix unitaires saisis manuellement.	Nombre significatif	<input type="text"/> D <sub>4</sub>	<input type="text"/> D <sub>4</sub>
PLU ouvert (PLU uniquement)	Non = 0 Oui = 4	<input type="text"/> D <sub>3</sub>	<input type="text"/> D <sub>3</sub>
Commission 1	a	<input type="text"/> (a+b) D <sub>2</sub>	<input type="text"/> (a+b) D <sub>2</sub>
Commission 2	b		
Toujours "0"		<input type="text"/> D <sub>1</sub>	<input type="text"/> D <sub>1</sub>

# Programmation des touches de rayon/PLU (programmation de fonctions individuelle)

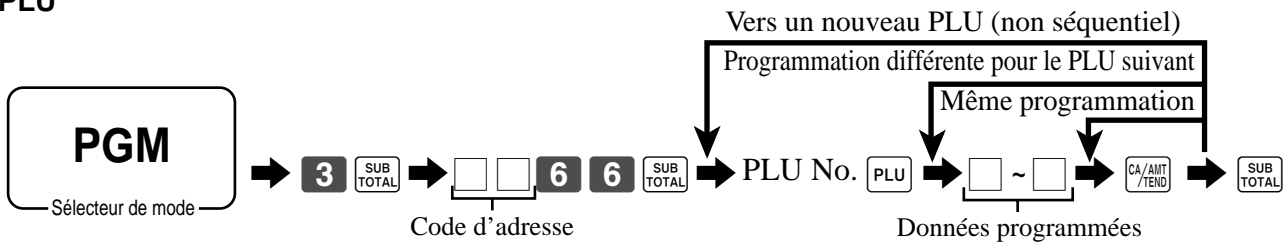
## Procédure de programmation

### Touche de rayon/base



\*: Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche <DEPT SHIFT>.

### PLU



# Opérations et réglages pratiques

## Données de programmation (par code d'adresse)

### Code d'adresse 11 (lien)

Description	Choix	Code de programmation
Lien au numéro de mémoire du groupe : (000 ~ 999)	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>7</sub> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub>
Toujours "0"		<input type="checkbox"/> 0 D <sub>4</sub>
Lien au numéro de mémoire du rayon : (000 ~ 999) (PLU uniquement)	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

### Code d'adresse 15 (limitation du montant maximal)

Description	Choix	Code de programmation
Limitation du montant maximal pour la saisie manuelle du prix unitaire.	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

### Autres codes d'adresse

Code d'adresse	Description	Choix	Code de programmation
18	Commande pour un seul article : Ticket normal = 0, Ticket pour un seul article = 3	Nombre significatif	<input type="checkbox"/>
03	Type de taxe : voir page 68.	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>
05	Accepter le prix unitaire 0.	a Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c)
	Accepter un prix négatif.	b Non = 0 Oui = 2	
	Avance remboursable	c Non = 0 Oui = 4	
07	Limitation de chiffres faibles pour les prix unitaires saisis manuellement.	Nombre significatif	<input type="checkbox"/>
04	PLU ouvert (PLU uniquement)	Non = 0 Oui = 4	<input type="checkbox"/>
09	Commission 1	a Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> (a+b)
	Commission 2	b Non = 0 Oui = 2	

### Type de taxe

Pour les U.S.A.

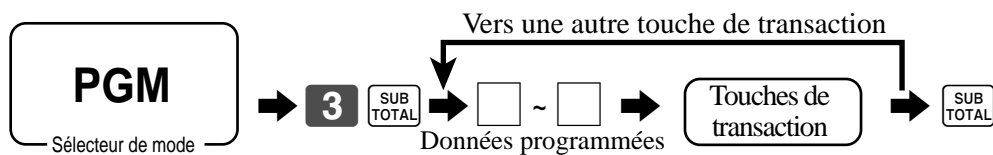
Toujours "0"		<input type="checkbox"/> 0 D <sub>8</sub>
Type de taxe 1	a Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>7</sub>
Type de taxe 2	b Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c Non = 0 Oui = 4	

Pour le Canada

Toujours "0"		<input type="checkbox"/> 0 D <sub>8</sub>
Sans taxe = 0 Type de taxe 1 = 1 Type de taxe 2 = 2	Type de taxe 3 = 3 Type de taxe 4 = 4 Type de taxe 1 & 2 = 5	Type de taxe 1 & 3 = 6 Type de taxe 1 & 4 = 7 Nombre significatif
		<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>

## Programmation des touches de transaction

### Procédure de programmation



### Données programmées

<CASH>, <CHARGE>, <CHECK>

Description	Choix	Code de programmation
Saisie interdite de paiements partiels	a Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>7</sub>
Saisie interdite de montants soumis.	b Non = 0 Oui = 2	
Saisie obligatoire du montant soumis.	c Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA. *1	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Toujours "0"		<input type="checkbox"/> 0 D <sub>5</sub>
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis.	Valeur maximale (0 ~ 9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Désignation du montant maximal pour le montant à rendre.	Valeur maximale (0 ~ 9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	

\*1 Option valide pour les conversions d'articles uniques ou de devises (y compris les soumissions partielles).

<RECEIVED ON ACCOUNT>, <PAID OUT>

Description	Choix	Code de programmation
Désignation du montant maximal pour la saisie des montants	Valeur maximale (0 ~ 9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours "00"		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 0 0 D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

# Opérations et réglages pratiques

## <REDUCTION (MINUS)>

Description	Choix	Code de programmation
Type de taxe : voir page 68.		<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Solde créditeur autorisé. (-, CPN uniquement)	Non = 0 Oui = 1	<input type="text"/> (a+b) D <sub>6</sub>
Toujours "00"		<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>5</sub> D <sub>4</sub>
Limitation de chiffres faibles pour les prix unitaires saisis manuellement ("9" indique que la saisie manuelle n'est PAS autorisée.)	Nombre significatif	<input type="text"/> D <sub>3</sub>
Commission 1	a Non = 0 Oui = 1	<input type="text"/> (a+b) D <sub>2</sub>
Commission 2	b Non = 0 Oui = 2	
Toujours "0"		<input type="text"/> <b>0</b> D <sub>1</sub>

## <PREMIUM (%+)>, <DISCOUNT (%-)>

Description	Choix	Code de programmation
Type de taxe : voir page 68.		<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Remplacement du taux manuel interdit.	Non = 0 Oui = 2	<input type="text"/> D <sub>6</sub>
Arrondi : Arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2	Nombre significatif	<input type="text"/> D <sub>5</sub>
Toujours "00"		<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
Commission 1	a Non = 0 Oui = 1	<input type="text"/> (a+b) D <sub>2</sub>
Commission 2	b Non = 0 Oui = 2	
Toujours "0"		<input type="text"/> <b>0</b> D <sub>1</sub>

## <NON-ADD (#)/NO SALE>

Description	Choix	Code de programmation
Changement de mode ou d'employé autorisé après un enregistrement sans addition comme première transaction. (uniquement pour la fonction sans addition)	Oui = 0 Non = 1	<input type="text"/> D <sub>7</sub>
Toujours "0000"		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
Toujours "00"		<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

## <SUBTOTAL>, <MERCHANDISE SUBTOTAL>

Description	Choix	Code de programmation
Impression du moment où la touche est pressée.	Non = 0 Oui = 4	<input type="text"/> D <sub>6</sub>
Toujours "00000"		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>5</sub> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

### <CURRENCY EXCHANGE>

Description	Choix	Code de programmation
Définition du symbole du montant. (0, 1~2) ("0" représente le symbole de la devise locale.)	Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>
Définition du totaliseur de devises étrangères. (0, 1~2) (Traitement de "0" comme "1".)	Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Arrondi : Arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2	Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>5</sub>
Toujours "0"		<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Type monétaire (0 ~ 9): 0.00 = 2, 0.0 = 1, 0 = 0, 0.0000 = 3	Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>3</sub>
Symbole monétaire pour les décimales	a	Décimales = 0 Virgule = 1
Symbole monétaire pour les séparateurs	b	Virgule = 0 Décimales = 4
Toujours "0"		<input type="checkbox"/> D <sub>1</sub>

### <MULTIPLICATION / FOR>

Description	Choix	Code de programmation
Procédure de multiplication : (<X> uniquement) ① Quantité X Montant, ② Montant X Quantité	① = 0 ② = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Arrondi : Arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2	Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>5</sub>
Toujours "0000"		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

### <TAX SHIFT>

Description	Choix	Code de programmation
Type de taxe (00, 01 ~ 04) ("00" représente le type de taxe 1.)	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Toujours "000000"		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

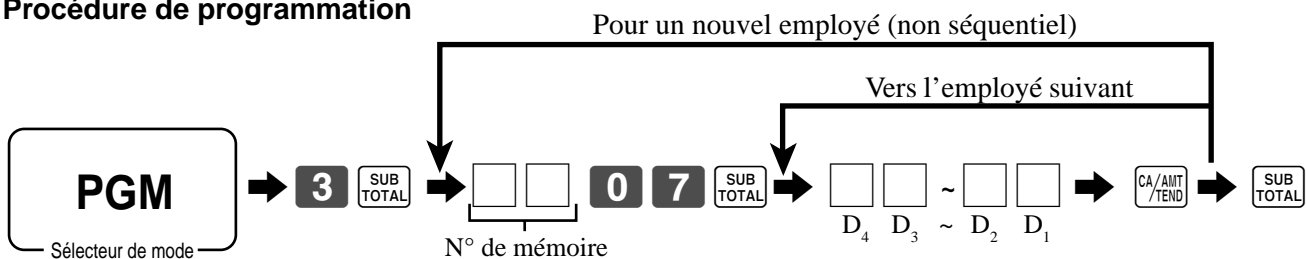
## <CREDIT>

Description	Choix	Code de programmation
Saisie interdite de paiements partiels	a Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> (a+b+c) D <sub>7</sub>
Saisie interdite de montants soumis.	b Non = 0 Oui = 2	
Saisie obligatoire du montant soumis.	c Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA.	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Toujours "0"		<input type="checkbox"/> 0 D <sub>5</sub>
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis.	Valeur maximale (0 ~ 9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours "0"		<input type="checkbox"/> 0 D <sub>2</sub>
Désignation du crédit dans le total de caisse du totaliseur fixe.	Nombre significatif (0 ~ 4)	<input type="checkbox"/> D <sub>1</sub>

## Programmation d'employé

### Programmation du numéro d'employé et du numéro de chèque

#### Procédure de programmation



#### Données programmées

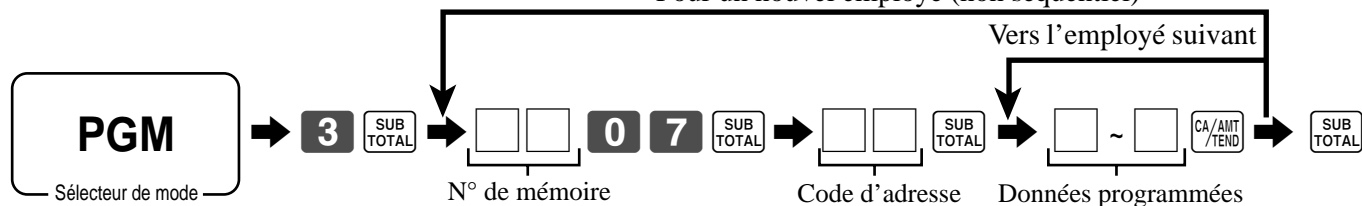
Description	Choix	Code de programmation
Numéro secret de l'employé	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>



## Autre mode de programmation d'employé

### Procédure de programmation (individuelle)

Pour un nouvel employé (non séquentiel)



### Données programmées

#### Code d'adresse 67 (commande d'employé)

Description	Choix	Code de programmation
Formation de l'employé	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Toujours "00000"		<input type="checkbox"/> 0 ~ <input type="checkbox"/> 0 D <sub>5</sub> ~ D <sub>1</sub>

#### Code d'adresse 68 (taux de commission)

Description	Choix	Code de programmation
Taux de commission 1 (entier : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Taux de commission 1 (décimal : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub>
Taux de commission 2 (entier : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
Taux de commission 2 (décimal : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

## Impression de relevé avec ou sans remise à zéro

### • Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro (mode "X")

Il est possible d'imprimer des relevés sans remise à zéro à tout moment pendant la journée de travail, sans que cela n'affecte les données stockées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

### • Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro (mode "Z")

Ces relevés avec remise à zéro doivent être imprimés de préférence à la fin de la journée.

#### Important !

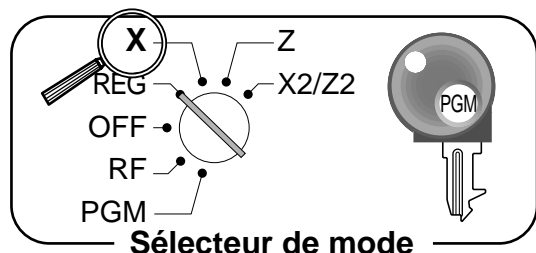
- Lorsque le relevé avec remise à zéro est imprimé, toutes les données de la mémoire de la caisse enregistreuse sont supprimées.
- Ce relevé doit donc être effectué en fin de journée seulement, sinon il ne sera plus possible de distinguer les ventes de différents jours.

### Pour imprimer le relevé d'un rayon, PLU sans remise à zéro

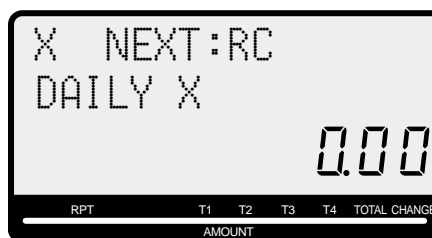
Ce relevé permet de connaître les ventes d'un rayon ou PLU particulier.

#### OPÉRATION

1. Passer en mode X.



#### ÉCRAN



2. Désignation du rayon / PLU.

- Désignation du rayon

, , ...

- Désignation d'un PLU

,   ...

3. Appuyer sur <ST> pour sortir de ce relevé.

#### RELEVÉ

X	INDIVIDUAL	Symbole de relevé/titre de relevé
DEPT001	38	Nom de rayon/Nombre d'articles
8.13%	\$257.53	Taux de vente/Montant
PLU0001	17	Nom de PLU/Nombre d'articles
0.53%	\$17.00	Taux de vente/Montant du PLU
#0001		Code PLU
-----		
TL	88.61	Nombre total d'articles
	\$516.10	Montant total

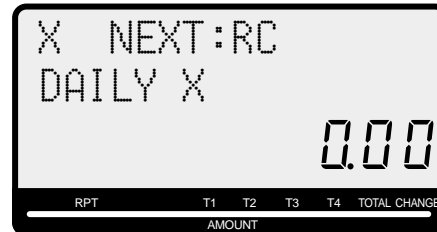
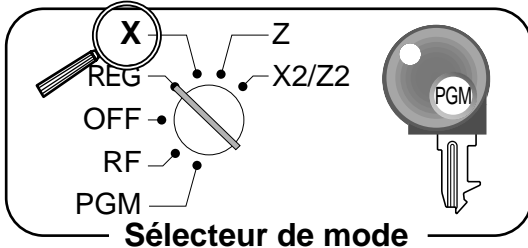
## Pour imprimer des relevés quotidiens sans remise à zéro (sauf le journal électronique)

Il est possible de sélectionner le relevé approprié dans l'écran.

### OPÉRATION

### ECRAN

1. Passer en mode X.



2. Sélectionner le relevé souhaité à l'aide de la touche <RC>.



3. Appuyer sur <CASH> pour imprimer le relevé. \*1

\*1 Si une déclaration de montant est nécessaire, compter les espèces dans le tiroir-caisse et entrer ce montant (jusqu'à 10 chiffres) et appuyer sur la touche <#/NS>.

La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi avec les espèces du tiroir-caisse inscrites en mémoire et elle imprime la différence entre ces deux montants.

Si la déclaration de montant est requise par le programme, il est impossible d'ignorer cette procédure.

# Opérations et réglages pratiques

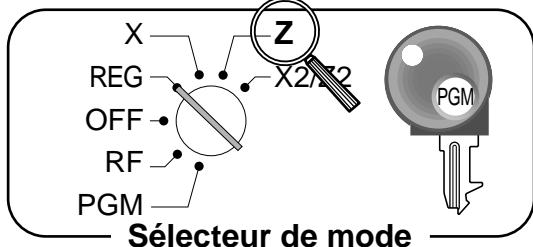
## Pour imprimer des relevés quotidiens avec remise à zéro (sauf les chèques ouverts)

Il est possible de sélectionner le relevé approprié dans l'écran.

### OPÉRATION

### ÉCRAN

1. Passer en mode Z.



2. Sélectionner le relevé souhaité à l'aide de la touche <RC>.



3. Appuyer sur <CASH> pour imprimer le relevé. \*1

\*1 Si une déclaration de montant est nécessaire, compter les espèces dans le tiroir-caisse et entrer ce montant (jusqu'à 10 chiffres), puis appuyer sur la touche <#/NS>.

La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi avec les espèces du tiroir-caisse inscrites en mémoire et elle imprime la différence entre ces deux montants.

Si la déclaration de montant est requise par le programme, il est impossible d'ignorer cette procédure.

## Exemple de relevé avec ou sans remise à zéro

### Relevé quotidien

<pre> ----- Z   DAILY Z ----- Z   DEPT           0001                         0001015 DEPT001           38 8.13%            \$257.53 DEPT001           183 -----                         \$1,362.26 ----- TL                88.61                         \$1,916.10 ----- Z   FIX           0001                         0001011 DECLA            \$6,919.04                         \$0.00 GROSS            981.25 NET              No 111                         \$7,057.14 CAID            \$6,919.04 CHID            \$139.04 CKID            \$859.85 CRID(1)         \$709.85 CRID(2)         \$0.00 CRID(3)         \$0.00 CRID(4)         \$0.00 ----- RF              No 3                         \$10.22 CUST            CT 111 AVRG            \$63.57 </pre>	<p>Titre de relevé Titre du relevé de rayon/ compteur réinitialisé Code du relevé Code du relevé Nom de rayon/Nombre d'articles *2 Taux de vente/montant *2 Nombre total d'articles Montant total Titre du relevé total fixe/compteur réinitialisé *4 Code du relevé Espèces en caisse déclarées dans la devise principale *1 Différence (= déclaré - accumulé) *1 Total brut *3 Total net *3 Espèces en caisse *3 Carte de crédit en caisse *3 Chèques en caisse *3 Crédit en caisse 1 *3 Crédit en caisse 1 *3 Crédit en caisse 1 *3 Crédit en caisse 1 *3 Mode de remboursement *3 Nombre de clients *3 Moyenne des ventes par client *3</p>
<pre> DC          \$1.22 REF         \$2.42 ROUND       \$0.00 CANCEL     No 2                         \$12.97 ----- TA1         \$2,369.69 TX1         \$128.86 TA2         \$2,172.96 TX2         \$217.33 ----- GT          \$00000000125478.96 ----- Z   TRANS           0001                         0001012 CASH        No 362                         \$1,638.04 CHARGE      No 56                         \$1,174.85 RC          No 4                         \$810.00 PD          No 5                         \$520.00 CORR        No 14                         \$5.00                         \$39.55 POT         No 3 NS          5 ----- Z   CASHIER         0001                         0001017 C01         ..... 1 NET        No 111                         \$1,845.35 C02         ..... 1 </pre>	<p>Total de la remise *3 Touche de remboursement *3 Total d'arrondi *3 Annulation *3 Montant taxable 1 *3 Montant de la taxe 1 *3 Montant taxable 2 *3 Montant de la taxe 2 *3 Total général *3 Titre du relevé de touche de fonction/compteur réinitialisé Code du relevé Nombre/quantité touche de fonction *2 Titre du relevé d'employé/compteur réinitialisé Code du relevé Nom d'employé Total net Nom d'employé/n° tiroir</p>

\*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (la quantité et les nombres d'articles sont tous deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

\*2 Ces articles peuvent être ignorés par la programmation.

# Opérations et réglages pratiques

## Relevé Flash

X	FLASH			Symbole de relevé/titre de relevé
		0000071		Code du relevé
DECLA		\$6,919.04		Montant déclaré dans la devise principale
		\$0.00		Différence
GROSS		111.15		Total brut
		\$7,054.14		
NET	No	120		Total net
		\$7,263.20		
CAID		\$6,919.04		Espèces en caisse

## Relevé de PLU

X	PLU			Symbole de relevé/titre de relevé
		0000014		Code du relevé
PLU0001		17		Nom de PLU/Nombre d'articles
0.53%		\$17.00		Taux de vente/Montant du PLU
#0001				Code PLU
PLU0100		42		
		\$69.00		
#0100				
TL		188.61		Nombre total d'articles
		\$516.10		Montant total

## Relevé horaire

X	HOURLY			Symbole de relevé/titre de relevé
		0000019		Code du relevé
00:00->01:00				Plage horaire
	CT	1		Nombre de clients
GROSS		\$1.10		Montant brut des ventes
NET	No	1		N° de ticket
1.90%		\$1.20		Taux de vente/montant net des ventes
23:00->00:00				
	CT	1		
GROSS		\$3.45		
NET	No	1		
3.90%		\$3.59		
TL	CT	280		Nombre total de clients
GROSS		\$1,937.61		Montant total brut
NET	No	25		Nombre total de tickets
		\$2,096.80		Montant total net

## Relevé mensuel

X	MONTHLY			Symbole de relevé/titre de relevé
		0000020		Code du relevé
1.....				Date d'un mois
GROSS		1236.76		Symbole brut/Nombre d'articles
		\$12,202.57		Montant brut des ventes
NET	No	214		Symbole brut/Nombre de clients
		\$12,202.57		Montant net des ventes
31.....				
GROSS		2132		
		\$14,187.57		
NET	No	205		
		\$13,398.76		
TL				Symbole du total
GROSS		9746.63		Symbole brut/Nombre d'articles
		\$161,022.49		Montant brut des ventes
		\$16.52		Moyenne des ventes brutes quotidiennes
NET	No	2351		Symbole brut/Nombre de clients
		\$161,022.49		Montant net des ventes
		\$68.49		Moyenne des ventes nettes quotidiennes

## Relevé de groupe

X	GROUP		0000016	Symbole de relevé/titre de relevé Code du relevé
GROUP01		203.25		N° de groupe/nombre d'articles
33.87%		\$1,108.54		Taux de vente/Montant du groupe
GROUP02		183		
40.58%		\$1,327.80		
GROUP03		12		
		\$13.25		
GROUP99		12		
0.54%		\$17.80		
-----				
TL		862		Nombre total d'articles du groupe
		\$3,272.00		Montant total du groupe

## • Relevé périodique des ventes sans remise à zéro (mode "X2")

Il est possible d'imprimer des relevés sans remise à zéro à tout moment pendant la journée de travail, sans que cela n'affecte les données stockées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

## • Relevé périodique des ventes avec remise à zéro (mode "Z2")

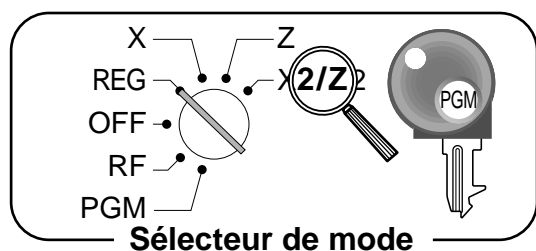
Ces relevés avec remise à zéro doivent être imprimés de préférence à la fin de la journée.

## Pour imprimer le relevé des ventes périodiques 1/2 avec ou sans remise à zéro

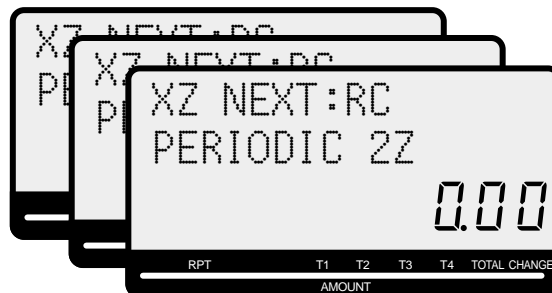
Ce relevé indique le détail des ventes pour deux types de périodes.

### OPÉRATION

1. Passer en mode X2/Z2.



2. Sélectionner le relevé souhaité à l'aide de la touche <RC>.



3. Appuyer sur <CASH> pour imprimer le relevé.



----- ZZ1 PERIODIC 1Z -----		Titre de relevé
ZZ1 DEPT                   0001 0001115		Titre du relevé de rayon/compteur réinitialisé Code du relevé
DEPT001                 38 8.13%                 \$257.53		Nom de rayon/Nombre d'articles *1 Taux de vente/montant *1
DEPT000 ----- \$1,302.26		
TL                       88.61 \$1,916.10		Nombre total d'articles Montant total
----- ZZ1 FIX                   0001 0001111		Titre du relevé total fixe/compteur réinitialisé Code du relevé
GROSS                   981.25 \$6,574.40		Total brut *2
NET                     No 111 \$7,057.14		Total net *2
CAID                     \$6,919.04		Espèces en caisse *2
CHID                     \$139.04		Carte de crédit en caisse *2
CKID                     \$859.85		Chèques en caisse *2
CRID(1)                 \$709.85		Crédit en caisse 1 *2
CRID(2)                 \$0.00		Crédit en caisse 2 *2
CRID(3)                 \$0.00		Crédit en caisse 3 *2
CRID(4)                 \$0.00		Crédit en caisse 4 *2
----- RF                     No 3 \$10.22		Mode de remboursement *2
CUST                     CT 111		Nombre de clients *2
AVRG                     \$63.57		Moyenne des ventes par client *2
DC                       \$1.22		Total de la remise *2
REF                      \$2.42		Touche de remboursement *2
ROUND                  \$0.00		Total d'arrondi *2
CANCEL                 No 2 \$12.97		Annulation *2
----- TA1                     \$2,369.69		Montant taxable 1 *2
TX1                      \$128.86		Montant de la taxe 1 *2
TA2                      \$2,172.96		Montant taxable 2 *2
TX2                      \$217.33		Montant de la taxe 2 *2

----- ZZ1 TRANS               0001 0001112		Titre du relevé de touche de fonction/compteur réinitialisé Code du relevé
CASH                    No 362		Nombre/quantité touche de fonction *1
\$1,638.04		
CHARGE                 No 56		
\$1,174.85		
RC                       No 4		
\$810.00		
PD                       No 5		
\$5.00		
CORR                    No 14		
\$39.55		
RCT                     No 3		
5		
NS		
----- ZZ1 CASHIER             0001 0001117		Titre du relevé d'employé/compteur réinitialisé Code du relevé
C01                     ..... 1		Nom d'employé
NET                     No 111		Total net
\$1,845.35		
C02                     ..... 1		Nom d'employé

\*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (la quantité et les nombres d'articles sont tous deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

\*2 Ces articles peuvent être ignorés par la programmation.

## Impression de la programmation de la caisse enregistreuse

### Pour imprimer le programme des prix unitaires/taux (sauf PLU)

OPÉRATION	RELEVÉ
1. Passer en mode PGM.	
2. Entrer <1> et appuyer sur la touche <ST>.	
3. Appuyer sur la touche <ST>.	
	<p>P01..... Symbole de lecture de programme</p> <p>CASH @0.00 - @1.00 % 10% Prix unitaire ou taux de la touche de transaction</p> <p>DEPT001 0001-05 @1.00 Descripteur de rayon/n° enreg. 05 Prix unitaire</p> <p>DEPT002 0002-05</p>

### Pour imprimer le programme de descripteurs de touche, noms, messages (sauf PLU)

OPÉRATION	RELEVÉ
1. Passer en mode PGM.	
2. Entrer <2> et appuyer sur la touche <ST>.	
3. Appuyer sur la touche <ST>.	
	<p>P02..... Symbole de lecture de programme</p> <p>GROSS 0001-01 NET 0002-01 CAID 0003-01 0004-01 Caractère de total fixe</p> <p>CASH 0001-02 CHECK 0002-02 0003-02 0004-02 Caractère de la touche de transaction</p> <p>DEPT001 0001-05 DEPT002 0002-05 0003-05 0004-05 Caractère du rayon</p> <p>GROUP01 0001-06 GROUP02 0002-06 0003-06 0004-06 Caractère du groupe</p> <p>C01 0001-07 C02 0002-07 0003-07 Caractère de l'employé</p> <p>GT 0001-20 Caractère GT</p> <p>. @No/ ** € 0001-23 NoCT @LB *QT 0002-23 X BUSY 0003-23 Caractère spécial</p> <p>FIX 0001-24 TRANS 0002-24 0003-24 0004-24 Caractère d'en-tête de relevé</p> <p>DAILY X 0001-29 PERIODIC 1X 0002-29 PERIODIC 2X 0003-29 0004-29 Caractère X/Z groupé</p> <p>0001-32 YOUR RECEIPT 0002-32 THANK YOU Message du ticket</p> <p>0001-39 CHARACTER RECALL***** ***** 0002-39 ***** ***** Caractère de rappel de texte</p> <p>MC#01 0001-91 0001-97</p>

## Pour imprimer la programmation de la machine (sauf PLU)

### OPÉRATION

### RELEVÉ

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <3> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Appuyer sur la touche <ST>.

P03.....		—	Symbole de lecture de programme		
CASH	0001-02	00000000000000	Programme de la touche de transaction	0001-30	
CHECK	0002-02	00000000000000	Caractère de touche/n° enreg./n° fichier	NET	0001-01
PD	0003-02	00000000000000	Programmation de la touche		0020-01
	0002-05	00000000000000	Programmation du rayon	0001-38	000001
DEPT001	0001-05	00000000000000	Caractère de touche/n° enreg./n° fichier	REG1	204-000
11-66	00000000		Programmation de la touche	1	001-000
15-66	@1.23		Programme du code d'adresse 11	2	002-000
	0002-05		Programme du code d'adresse 15	DEPT001	026-051
				CASH	013-001
C01	0001-07	0001000001	Programmation d'employé	0001-62	000000
67	0000000000		Nom d'employé/n° enreg./n° fichier		00000000000000
68	0000000000		N° d'employé/code secret		0000000000
	00000000		Obligatoire	MC#01	0001-91
	0002-07		Taux de commission		00000000
0001-09	00:00 -> 01:00		Programmation de la plage horaire	0001-98	00000000000000
0002-09	01:00 -> 02:00			0002-98	00000000000000
	02:00 -> 03:00				
0001-22	2200000000		Programmation de commande générale		
0002-22	0000000000				
0003-22	0000000000				
0001-28					
0002-28					
0001-25			Barème de taxation		
TX1	10.25%				
TX1	0000				
TX1	5003				
DAILY X	0001-29		Programmation X/Z groupée		
00	11-12-17-15-00				
	00-00-00-00-00				
PERIODIC 1X	0002-29				
01	11-12-17-15-00				
	00-00-00-00-00				

## Pour imprimer le prix unitaire de PLU

### OPÉRATION

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <6> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Entrer <104> et appuyer sur la touche <ST>.
4. Entrer <start rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.
5. Entrer <end rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.

### RELEVÉ

P01.....		Symbole de lecture de programme
	#0001 - #0010	Plage de PLU
PLU0001	0001-04	Descripteur de PLU/n° enreg. 04
	@1.00	Prix unitaire
PLU0002	0002-04	
	@2.00	

## Pour imprimer le descripteur de PLU

### OPÉRATION

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <6> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Entrer <204> et appuyer sur la touche <ST>.
4. Entrer <start rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.
5. Entrer <end rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.

### RELEVÉ

P02.....		Symbole du mode de programmation 2
	#0001 - #0010	Plage de PLU
PLU0001	0001-04	Caractère PLU
PLU0002	0002-04	
	0003-04	

## Pour imprimer le programme de PLU

### OPÉRATION

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <6> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Entrer <304> et appuyer sur la touche <ST>.
4. Entrer <start rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.
5. Entrer <end rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.

### RELEVÉ

P03.....		Symbole du mode de programmation 3
	#0001 - #0010	Plage de PLU
PLU0001	0001-04	Descripteur de PLU/n° enreg./n° fichier
	00000000000000	Programmation du code d'adresse 01 ~ 10, 18
11-66	000000	Programmation du code d'adresse 11
13-66	<- 0001-28	Programmation du code d'adresse 13
14-66	0	
15-66	@1234.56	Programmation du code d'adresse 15
PLU0002	0002-04	



# En cas de problème

Cette section explique ce qu'il faut faire en cas de problème de fonctionnement.

## En cas d'erreur

Les erreurs sont indiquées par des codes d'erreur. Le cas échéant, il suffit en principe de se reporter au tableau suivant.

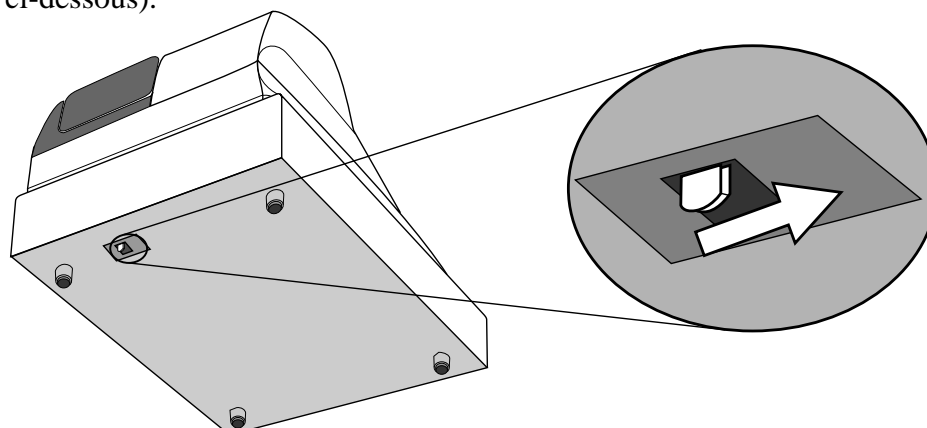
Appuyer sur la touche **C** et se reporter à la section de ce guide traitant de l'opération à effectuer.

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
E001	Wrong mode	Changement de position du sélecteur de mode avant la finalisation.	Remettre le sélecteur de mode dans sa position originale et finaliser la transaction.
E003	Wrong operator	L'employé inscrit n'est pas celui qui a effectué le suivi de l'enregistrement des chèques.	Entrer le numéro de chèque correct ou affecter le numéro d'employé approprié.
E004	Error INIT/FC	Initialisation ou opération de déverrouillage d'unité en cours.	Terminer l'opération.
E008	Please sign on	Enregistrement sans entrer de numéro d'employé.	Entrer un numéro d'employé.
E010	Close the drawer	Le tiroir reste ouvert plus longtemps que la durée programmée (alarme de tiroir ouvert).	Fermer le tiroir.
E011	Close the drawer	Tentative d'enregistrement alors que le tiroir-caisse est ouvert.	Fermer le tiroir-caisse.
E016	Change back to REG mode	Deux transactions de suite tentées en mode de remboursement.	Passer dans un autre mode et revenir en mode RF pour la prochaine transaction.
E017	Enter CHK/TBL number	Tentative d'enregistrement d'un article sans entrer de numéro de chèque.	Entrer un numéro de chèque.
E018	Enter Table number	Tentative d'enregistrement d'un article sans entrer de numéro de tableau.	Entrer un numéro de tableau.
E019	Enter number of customers	Tentative de finalisation de l'opération sans entrer le numéro de client.	Entrer le numéro de client.
E021	No DEPT Link	Aucun PLU lié à un service n'est enregistré.	Corriger le programme.
E026	Enter condiment/preparation PLU	Aucun PLU de condiment/préparation n'est enregistré.	Enregistrer un PLU de condiment/préparation.
E029	In the tender operation	Enregistrement d'article impossible pendant une soumission partielle.	Finaliser la transaction.
E031	Press ST key	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total.	Appuyer sur la touche <SUBTOTAL>.
E033	Enter tendered amount	Tentative de finalisation d'une transaction sans saisie du montant de la soumission.	Saisir le montant de la soumission.
E035	Change amount exceeds limit	Montant de la monnaie à rendre supérieur à la limite programmée.	Saisir de nouveau le montant de la soumission.
E036	Remove money from the drawer	Le contenu du tiroir est supérieur à la limite programmée.	Effectuer un remboursement.
E037	Digit or amount limitation over	Erreur de validation du nombre de chiffres supérieur/inférieur	Entrer le montant correct.
E038	Perform money declaration	Emission de relevé sans déclaration des espèces en caisse. Cette erreur n'apparaît que lorsque cette fonction est activée.	Faire une déclaration de montant.
E040	Issue guest receipt	Tentative d'enregistrement d'une nouvelle transaction sans émission de ticket pour le client.	Emettre un ticket pour le client.
E046	REG buffer full	Mémoire d'enregistrements pleine.	Finaliser la transaction.
E049	CHECK memory full	Mémoire d'index de suivi des chèques pleine.	Finaliser et fermer le numéro de chèque actuellement utilisé.
E050	DETAIL memory full	Mémoire des détails de suivi des chèques pleine.	Finaliser et fermer le numéro de chèque actuellement utilisé.
E051	CHK/TBL No. is occupied	Tentative d'utilisation de la touche <New Check> pour ouvrir un nouveau chèque en utilisant un numéro qui est déjà utilisé dans la mémoire de suivi des chèques.	Finaliser et fermer le chèque qui utilise actuellement le numéro que vous souhaitez utiliser ou utiliser un autre numéro de chèque.
E053	CHK/TBL No. is not opened	Tentative d'utilisation de la touche <Old Check> pour rouvrir un nouveau chèque en utilisant un numéro qui n'est pas utilisé pour un chèque existant dans la mémoire de suivi des chèques.	Utiliser le numéro de chèque correct (pour rouvrir un chèque qui existe déjà dans la mémoire de suivi des chèques) ou utiliser la touche <New Check> pour ouvrir un nouveau chèque.
E075	Negative balance cannot be finalized	Tentative de finalisation d'une transaction alors que le solde est inférieur ou égal à zéro.	Enregistrer un ou plusieurs articles jusqu'à ce que le solde soit un montant positif.

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
E101	PLU maintenance file full. Press <#2> to exit	Maintenance directe de PLU par balayage/fichier de maintenance par lots à saturation.	Terminer la maintenance.
E103	PLU Code is not exist Input the PLU Code	Le code PLU n'existe pas dans le fichier.	Entrer le code PLU correct.
E105	PLU file full	Fichier PLU de balayage plein	Modifier l'article désigné.
E106	Item exists in the PLU FILE	L'article désigné existe déjà dans le fichier PLU de balayage.	
E112	Close the journal platen arm	Le bras du cylindre du journal est ouvert.	Fermer le bras du cylindre du journal.
E114	Close the receipt platen arm	Le bras du cylindre de réception est ouvert.	Fermer le bras du cylindre de réception.
E139	Negative balance is not allowed	Tentative d'enregistrement <-> ou <CPN> alors que le solde devient négatif.	Entrer le montant des réductions/coupons.
E146	Arrangement file full	Le fichier de classement est plein.	Définir correctement le classement.
E200	Insert RAC	RAC est réglé.	Définir la RAC.
E201	Illegal Format	RAC avec un format erroné	Formater la RAC.
E202	File not found	Le fichier désigné est introuvable dans la RAC.	Entrer un nom de fichier correct.
E205	File already exist.	Ecriture impossible, parce que le fichier désigné se trouve déjà dans la RAC.	Vérifier l'opération et recommencer.

## Si le tiroir-caisse ne s'ouvre pas !

En cas de coupure de courant ou de panne, le tiroir-caisse ne s'ouvre pas automatiquement. Toutefois, il est possible de l'ouvrir en tirant le loquet (voir ci-dessous).

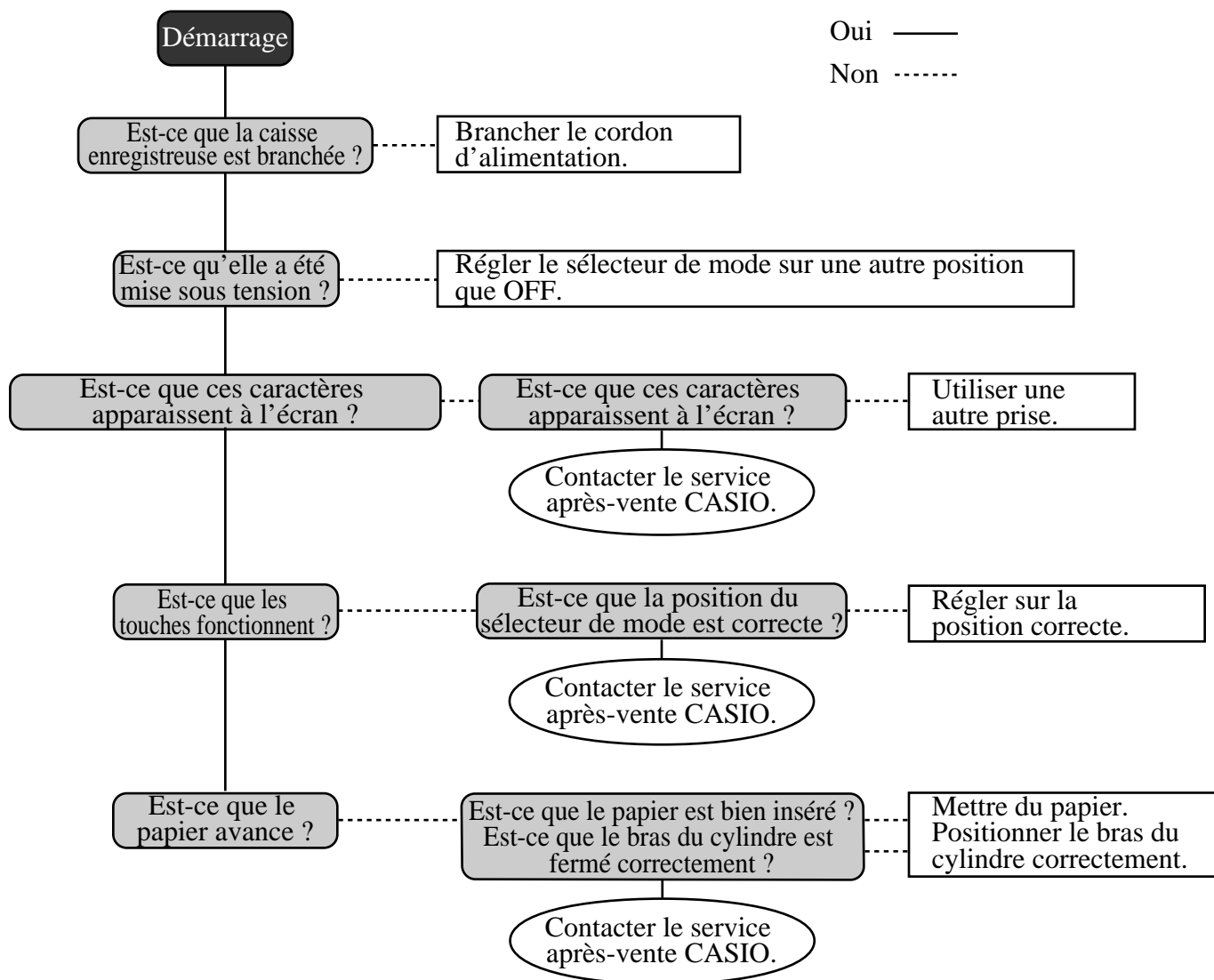


### Important !

Le tiroir-caisse ne s'ouvre pas s'il a été fermé à clé.




## Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout

Effectuer le contrôle suivant si une erreur apparaît dès la mise sous tension de la caisse enregistreuse. Le résultat de ce contrôle est exigé par le service après-vente, en cas de problème. Effectuer ce contrôle avant de contacter le service après-vente CASIO.



## Annuler un verrouillage de la machine

En cas d'erreur de manipulation, la caisse enregistreuse peut se verrouiller pour protéger les programmes et les données programmées. Dans ce cas, suivre cette procédure pour déverrouiller la machine sans perdre de données.

- 1 Mettre la caisse enregistreuse hors tension.
- 2 Insérer la clé PGM dans le sélecteur de mode.
- 3 Appuyer sur , puis mettre le sélecteur de mode en mode PGM.
- 4 L'écran affiche 0.00 : relâcher la touche .
- 5 Appuyer sur la touche , puis sortir un relevé.



### En cas de coupure de courant

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou autre, attendre simplement que l'électricité soit rétablie. Les détails d'une transaction en cours ainsi que les données des ventes enregistrées sont protégées par les piles de sauvegarde. (C'est pour cette raison qu'il faut mettre les piles.)

- Coupure de courant pendant l'enregistrement  
Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la coupure de courant reste enregistré. Il est possible de poursuivre l'enregistrement lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un relevé  
Les données imprimées avant la coupure de courant restent enregistrées. Il est possible d'émettre un relevé lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un ticket et du journal  
L'impression continue lorsque l'électricité est rétablie. La ligne en cours d'impression au moment de la coupure de courant est imprimée entièrement.
- Autre  
Le symbole de coupure de courant est imprimé et ce qui était imprimé au moment de la coupure est entièrement réimprimé.

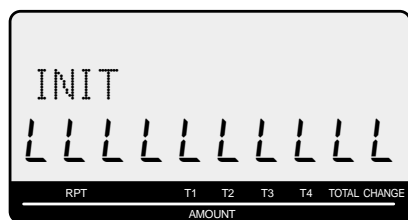
#### Important !

L'impression d'un ticket de caisse/journal ou l'impression n'est interrompue que par l'extinction de la caisse enregistreuse.

### Lorsque la lettre L apparaît à l'écran

#### À propos de l'indicateur de faible charge des piles...

L'indicateur suivant apparaît à l'écran lorsque les piles sont faibles.



Si cet indicateur apparaît lorsque la caisse enregistreuse est allumée, il peut indiquer trois choses :

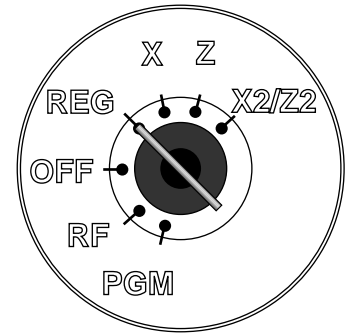
- La caisse enregistreuse ne contient pas les piles de sauvegarde.
- La charge des piles de sauvegarde insérées dans la caisse enregistreuse a atteint un certain niveau.
- Les piles insérées dans l'appareil sont vides.

#### Important !

Lorsque l'indicateur de faible charge des piles apparaît à l'écran, insérer le plus tôt possible un jeu de deux piles neuves. Si l'alimentation est coupée ou si la caisse enregistreuse est débranchée lorsque cet indicateur s'allume, toutes les données des ventes et tous les réglages seront supprimés.

**LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA CAISSE ENREGISTREUSE  
DOIT ÊTRE BRANCHÉ PENDANT LE REMPLACEMENT DES PILES.**

## Pour remplacer le rouleau de papier du journal



### Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Appuyer sur **JOURNAL FEED** pour faire avancer le papier de 20 cm environ.



### Point 6

Sortir le journal imprimé de la bobine.



### Point 3

Couper le papier du journal à un endroit où rien n'est imprimé.



### Point 7

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 4

Retirer la bobine réceptrice de son support.



### Point 8

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.



### Point 5

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.



### Point 9

Insérer un nouveau rouleau.  
Passer à l'étape 3 de la page 12 de ce manuel.

## Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse



### Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras de cylindre.



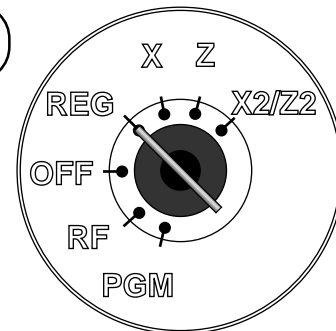
### Point 3

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

### Point 4

Insérer un nouveau rouleau.

Passer à l'étape 3 de la page 11 de ce manuel.



## Options

### Rouleau de papier P-5880T

### Housse imperméable WT-89

Cette housse protège le clavier de l'humidité.

Consulter le revendeur CASIO pour les détails.

# Fiche technique

## Méthode de saisie

Saisie : Clavier à 10 touches ; 8 touches avec mémoire (2 touches de bascule)  
 Rayon : Clavier complet

## Écran

Principal : Montant 10 chiffres (suppression des zéros) ; Nombre de répétitions, Total, Monnaie, Indicateur de transaction  
 Descripteur 16 chiffres x 2 lignes: Descripteur d'article, Nombre d'articles, Mode, Nom de l'employé  
 Client : Montant 8 chiffres (suppression des zéros)

## Imprimante

Impression : Système alphanumérique thermique 24 chiffres, ticket de caisse ON/OFF  
 Nom du magasin ou slogan imprimé automatiquement  
 Journal : Système alphanumérique thermique 24 chiffres  
 Bobinage automatique  
 Rouleau papier: 58 (L) × 80 (P) mm  
 Épaisseur du papier: 0,06 ~ 0,085 mm  
 Vitesse d'avance: Séparée pour l'impression et le journal  
 Vitesse d'impression: Environ 14 l/s

## Capacité de listage

Montant: 99999999  
 Quantité: 9999.999  
 Montant soumis: 9999999999  
 Pourcentage: 99.99  
 Taux de taxe: 9999.9999  
 Chiffres: 9999999999999999

## Données chronologiques

Impression de la date: Automatique sur les tickets et le journal ou calendrier automatique  
 Impression de l'heure: Automatique sur les tickets et le journal, Système 24 heures/Système 12 heures

## Avertisseur

Signal de confirmation de saisie ; Tonalité d'erreur, avertisseur sentinelle

## Piles de sauvegarde

L'autonomie réelle des piles de sauvegarde (deux nouveaux formats de piles alcaline AA) est d'environ un an à compter de l'installation dans la caisse enregistreuse.

## Alimentation/Consommation

Indiquées sur le côté droit de la caisse enregistreuse.

## Température de fonctionnement

0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)

## Humidité

10 ~ 90%

## Dimensions et poids

213mm (H) × 400mm (W) × 450mm (D) / 10kg  
 (8,4" (H) × 15,7" (L) × 17,7" (P) / 22lbs.)

...avec tiroir de taille moyenne

Catégorie	N° de totaliseurs	Signification				Totaliseur périodique
		Montant (10 chiffres)	Nombre d'articles (4 chiffres)	Décompte (4 chiffres)	Nombre de clients (4 chiffres)	
Rayon	200	✓ *1	✓ *3			✓
PLU	2000	✓ *1	✓ *3			
Ventes horaires	24	✓ *1			✓ *4	
Mensuelles	31	✓ *1			✓ *4	
Employé	50	✓ *1			✓ *4	
Touche de transaction & total fixe	--	✓ *1	ou ✓ *4	ou ✓ *4	ou ✓ *4	✓
Total général des ventes non réinitialisable	1	✓ *2				
Compteur réinitialisé	8			✓ *4		✓
N° consécutif	1			✓ *4		

\*1: -9,999,999.99 ~ 99,999,999.99 \*2: -999,999,999.99 ~ 9,999,999,999.99 \*3: -999.99 ~ 9999.99 \*4: 1 ~ 9999

\* La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## A

affichage à l'écran 20, 21  
affichage client 20, 22  
aide 24  
annulation 24, 44  
arrivée 46  
article unique 29, 34, 47, 66, 68  
avance 24  
avance remboursable 66, 68

## B

barème de taxation 14  
bobine réceptrice 12, 20

## C

caractère spécial 59  
carte de crédit 25, 38, 69  
changement de rayon 25, 30  
changement de taxe 25, 39, 71  
chèque 24, 38, 69  
clavier 20  
clavier de caractères 53  
commande d'impression 61, 62, 63, 64  
commande de message 64  
commande de ticket 64  
commission 66, 68, 73  
conversion de devises 25, 48, 63, 71  
correction 42, 43  
correction d'erreur 24  
couvercle de l'imprimante 20  
crédit 25, 38, 72  
cylindre 11

## D

date 28  
date réglée 13  
départ 24, 46  
descripteur 52  
descripteurs de relevé 58  
descripteurs par liste 52  
double relevé avec remise à zéro 63

## E

écran 22  
écran principal 20, 22  
effacer 24  
employé 46  
enregistrement, mode 20  
espèces 24, 69  
espèces en caisse 45  
exemple de relevé 77

## F

filigrane 16  
fonction d'employé 64  
formation de l'employé 72

## G

graphisme 26, 52, 64

## H

heure 28  
heure réglée 13

## I

impression compressée 64  
imprimante 20  
indicateur de type 23

## J

journal 12, 26  
journal incomplet 61

## L

liaison 68  
limitation de chiffres faibles 66, 68  
limitation du montant maximal 31, 68  
limitation du montant maximal 32

## M

majoration 25, 50, 70  
message 26, 52, 64  
message 57  
message commercial 26  
message d'en-tête 26  
message final 26  
mise en place du papier 11  
mise en veille 20  
mode de programmation 20  
mode de remboursement 20  
monnaie à rendre 29  
multiplication / pour 24, 30, 35, 71  
multiplication 24, 30, 34

## N

nom d'employé 57  
nombre consécutif 26, 60  
nombre d'articles 26, 61  
numéro d'employé 24, 46, 72  
numéro de la machine 26, 60  
numéro de rayon 25, 30

## O

OFF, mode 20  
omission des zéros 63  
ouverture 25

## P

papier thermique 11  
PGM, mode 20  
plaque magnétique 20  
PLU 24, 33, 66, 67, 74  
PLU ouvert 35, 66, 68  
prix 24

prix négatif 66, 68  
prix programmé 32  
prix unitaire 29, 31, 33  
programmation de commande générale 60  
programmation de la fonction des touches 66  
programmation des caractéristiques de la machine 60  
protection de la mémoire 10

## R

rayon 25, 29, 56, 66, 67, 74  
rayon secondaire 24  
reçu en acompte 24, 41, 69  
réduction 24, 37, 70  
REG, mode 20  
relevé 74  
relevé de groupe 79  
Relevé de PLU, 78  
relevé de programmation 82  
relevé de rayon 45  
relevé de touche de fonction 45  
relevé des ventes périodiques avec remise à zéro 80  
relevé des ventes périodiques sans remise à zéro 80  
relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro 45, 74  
relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro 74  
relevé flash 78  
relevé horaire 78  
relevé individuel 74  
relevé mensuel 78  
relevé quotidien avec remise à zéro 17, 76  
relevé quotidien sans remise à zéro 75  
relevé total fixe 45  
remboursement 24, 40  
remise 24, 36, 70  
répétition 23, 29, 34  
répétition des touches 54  
rétroéclairage 65  
RF, mode 20, 40  
rouleau de papier 20

## S

saisie manuelle de caractères 53  
sans addition/sans vente 25, 70  
sans vente 41  
sauvegarde de la programmation 16  
sélecteur de mode 20, 21  
solde créditeur 61  
son des touches 61  
sortie de caisse 24, 41, 69  
soumission mixte 38  
sous-total 24, 29, 70  
sous-total des marchandises 39, 70  
sous-total obligatoire 61  
système de taxe 60

## T

taux 36  
taxe programmée 24

ticket 11, 26  
ticket après finalisation 24  
ticket de caisse oui/non 24  
 tiroir 20  
titre de relevé 45, 59  
total brut 45  
total général 45, 59  
total net 45  
touche alphabétique 53, 54  
 Touche CAPS 53  
touche d'effacement 53, 54  
touche d'espacement 54  
touche d'opérateur 20  
touche de bascule 53  
touche de curseur droit 54  
touche de doublement de taille des lettres 53, 54  
touche de fin de programmation 53, 54  
touche de fonction 56  
touche de programmation 20  
touche de saisie de caractères 53, 54  
touche de suppression 53, 54  
touche du tiroir 20  
type de taxe 31, 33, 36, 37  
type de taxe 68  
type de taxe programmé 32

## V

ventes périodiques sans/avec remise à zéro 20  
ventes quotidiennes avec remise à zéro 20  
ventes quotidiennes X 20  
verrouillage du tiroir 20

## X

X, mode 20, 74  
X2/Z2, mode 20, 80

## Z

Z, mode 20, 74  
zéro, prix unitaire 66, 68



**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Printed in Indonesia  
Imprimé en Indonésie  
MO0712-A

Printed on recycled paper.  
Imprimé sur papier recyclé  
PCR-T2100\*F